

CiudadAbierta

www.buenosaires.gov.ar / www.i.gov.ar

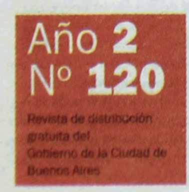
Del 9 al 15 de septiembre de 2004

Empieza el II Encuentro Internacional sobre Diversidad Cultural e Industrias Culturales en la Globalización

El faro de la cultura

Buenos Aires es sede de un encuentro destinado a concientizar a la opinión pública sobre la protección y defensa de la diversidad cultural como respuesta a la globalización impuesta desde los países centrales PÁGINAS 4-5





sumario. Volver al barrio / Teodora de Bizancio - El humor histórico de Santiago Varela [pág. 2] Colección primavera / De fiesta en el sur [pág. 3] Viva la diferencia [pág. 4-5] Dos décadas de música [pág. 6] Un gran estímulo [pág. 7] La gran ocasión. Un fin de semana por monedas [pág. 8] Además: agenda de actividades, del 9 al 15 de septiembre.



a
genda semanal

[9 al 15 de septiembre]

MÚSICA

[clásica]

TEATRO COLÓN

■ Viernes, sábado, miércoles, 20.30 hs. Domingo, 17 hs. **DIÁLOGOS DE CARMELITAS.** Ópera en tres actos de Francis Poulenc, con libreto de Lavery basado en la pieza de Georges Bernanos. Con dirección musical de Jan Latham-Koenig y régie de Marcelo Lombardero. En los papeles principales estarán Vera Cirkovic, Víctor Torres y Graciela Oddone. *Desde $ 15.* Jueves, 20.30 hs. **ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** Con dirección de Arturo Diemecke. El programa incluye las sinfonías *Nº 3 Op.10, Nº 5 Op. 24* y *Nº 7 Op. 70* de Dvorák. *Desde $ 8.* Jueves y viernes, 20.30 hs. **KAVAFIS - LOS TRES CÍRCULOS DEL EXILIO.** Teatro musical sobre textos de Constatino Kafavis, con dramaturgia de Alfredo Arias y René de Ceccatty, música de Arturo Annechino y coreografía de Diana Theocharidis y Pablo Fontdevila. *$ 5.* Lunes, 20.30 hs. **INGRID FLITER.** Festival Chopin. *Desde $ 10.* Martes, 20.30 hs. **ALEXANDRE THARAUD.** El pianista interpretará obras de Bach, Rameau y Ravel. Festivales Musicales. *Desde $ 12.* [gratis] Jueves, 17.30 hs. **MÚSICA DE CÁMARA ARGENTINA.** Sebastián Masci en violín, Irene Amerio en piano y Graciela Oddone soprano, e instrumentistas. Libertad 621. 4378-7100. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132.

AUDITORIO DE BELGRANO

■ Viernes, 20.30 hs. **ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL.** Se oirá el *Stabat Mater Op. 58* de Dvorák. Con dirección de Jordi Mora. *Desde $ 7.* Lunes, 20.30 hs. **II GALA LÍRICA.** Arias y fragmentos de óperas. *Desde $ 15.* Virrey Loreto 2348. 4783-1783. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 28, 29, 64, 86, 91,105, 111. Subte A.

■ Martes, 20 hs. **BUENAS NOCHES MAESTRO.** Recital del tenor Fernando Ballesteros. *$ 8.* Manufactura Papelera. Bolívar 1582. 4307- 9167. Colectivos: 4, 10, 22, 24, 28, 29, 53, 61, 62, 86, 129, 152, 168, 186.

■ [gratis] Jueves, 18 hs. **CORO NACIONAL DE NIÑOS.** Dirigido por Vilma Gorini. Obras de Haydn, Mendelssohn, De Bergamo, Bossi y Widor. Colegio Nacional de Buenos Aires. Bolívar 263. Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 61, 62, 74, 86, 126, 143, 195.

■ Domingo, 19 hs. **STOCKHAUSEN.** El clarinetista Marcelo González ofrecerá la 1º audición sudamericana de *Harlekin*, pieza instrumental coreográfica de Karlheinz Stockhausen. *$ 5.* Centro Cultural Rojas. Av. Corrientes 2038. 4854-5523. Colectivos: 5, 7, 12, 24, 26, 57, 50, 60, 105, 124, 146, 150, 155. Subte B.

[jazz]

■ Sábado, 0.30 hs. **ANDREA SASLAVSKY.** Presenta *Only Mitchell*. Con Fernando Falcón (guitarra), Franco Carzedda (percusión) y Guido Frigerio (bajo). *$ 8.* Clásica y Moderna. Av. Callao 892. 4811-3670. Colectivos: 12, 29, 37, 60, 75, 99, 106, 109, 111, 132, 140, 150.

■ Domingo, 20 hs. **JORGE TORRECILLAS CUARTETO.** Con Jorge Torrecillas (saxo), Esteban Sehinkman (piano), Sabino Paz (contrabajo) y Alejandro Jáuregui (batería). *$ 10 (incluye degustación de vinos).* Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4813-1100. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 106, 109, 115, 140.

LA REVUELTA

■ Sábado, 22 hs. **FATS FERNÁNDEZ.** El trompetista se presenta acompañado por Manuel Ochoa en piano. *$ 15.* Jueves, 22 hs. **FRANCISCO - RAPOSO CUARTETO.** De Francisco (saxo tenor), Raposo (piano), González (contrabajo) y Blanco (batería). *$ 10.* Av. Álvarez Thomas 1368. 4553-5530. Colectivos: 19, 44, 65, 76, 80, 87, 93, 111, 112, 140, 151, 176, 184.

NOAVESTRUZ

■ Jueves, 21.30 hs. **MUSIC+FILMS.** Fontana (teclados), Kabusacki (guitarras), Phelps (teclados y samplers) y Mango (teclados). *$ 10.* Viernes, 21.30 hs. **CAPITANES DE LA INDUSTRIA.** Wenchi Lazo (guitarra eléctrica, procesadores), Meis (saxo alto), Juan Pablo Lazo (bajo eléctrico) e Isod (batería y percusión). *$ 8.* Sábado, 22 hs. **HERNAN RÍOS Y NORBERTO MINICHILLO.** *$ 8.* Humboldt 1857. 4771-1141. Colectivos: 15, 29, 34, 36, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 128, 152, 160, 161.

NOTORIOUS

■ Lunes, 21 hs. **TREN BLANCO.** Martín Pantyrer (clarinete y saxo), Lucas Nikotián (piano y acordeón), Pedro Rossi (guitarra), Fabián Martin (contrabajo) y Facundo Ferreyra (percusión). *$ 8.* Martes, 21 hs. **MARÍA ÁLVAREZ TOLEDO.** Acompañada por Hernán Jacinto en piano. *Dentro del ciclo Nuevas Voces del Jazz. $ 10.* Miércoles, 21.30 hs. **JORGE NAVARRO.** *$ 15.* Jueves, 22 hs. **GUILLERMO ROMERO TRÍO.** *$ 12.* Viernes, 22 hs. **PABLO ZIEGLER TRÍO PROJECT.** *$ 18.* Domingo, 21 hs. **DIEGO LUTTERAL TRÍO.** *$ 10.* Av. Callao 966. 4815-8473. Colectivos: 10, 12, 29, 37, 39, 59, 60, 75, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 111, 152. Subte D.

PERRO ANDALUZ

■ Viernes, 23 hs. **MARCELO GUTFRAIND CUARTETO.** Carto Brandán (batería), Julián Montauti (contrabajo) y Rodrigo Domínguez (saxo). *$ 10.* Sábado, 23 hs. **WALTER MALOSETTI CUARTETO.** *$ 15.* Defensa 1073, 1° piso. 4362-5562. Colectivos: 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 86, 126.

UNO Y MEDIO

■ Jueves, 21 hs. **RUBÉN FERRERO SEXTETO.** Presenta su último disco, *Luz cardinal*. *$ 10.* Viernes, 21.30 hs. **UBALDO GONZÁLEZ LANUZA CUARTETO JAZZ.** *$ 10.* Suipacha 1025. 4313-0255. Colectivos: 5, 7, 9, 10, 17, 45, 59, 70, 75, 100, 101, 106, 108, 111, 132, 150, 152.

UQBAR

MAÑANA COMIENZA LA "GIRA MÍNIMA"

VOLVER AL BARRIO

Una presentación del joven cantante tanguero Cristóbal Repetto marcará el iniciaráde un ciclo de recitales gratuitos, organizados por la Dirección de Música de Buenos Aires. Hasta el 14 noviembre, ocho artistas de distintos géneros se presentarán alternativamente en cuatro espacios culturales.

"No las ávidas calles,/ incómodas de turba y de ajetreo,/ sino las calles desganadas del barrio,/ casi invisibles de habituales". Los versos pertenecen al primer poema del primer libro de Jorge Luis Borges, "Fervor de Buenos Aires". Esa misma opción por la intimidad del barrio antes que por las luminarias del centro parece guiar la realización de Gira Mínima, el ciclo de conciertos itinerantes en pequeño formato que, organizado por la Dirección de Música de la Ciudad de Buenos Aires, se iniciará este viernes. El pequeño formato responde a la idea de articular la capacidad limitada de las salas (por lo general no más de 250 personas) con un sonido casi camarístico.

Serán ocho artistas de distintos géneros y con diferentes historias musicales en cuatro espacios (los centros culturales Plaza Defensa, del Sur, Adán Buenosayres y la Unidad Cultural Don Carlos) que diluyen los límites entre el centro y la periferia. El tango estará representado por Cristóbal Repetto, joven cantor que ya se hace notar en la escena, y por 34 Puñaladas, una agrupación ya consolidada en el circuito tanguero. El jazz, por Roxana Amed, cantante y compositora que se presenta frecuentemente en boliches y clubes dedicados al género. Alberto Rojo, Juan Quintero y Luna Monti serán los tres nombres inscriptos en el folclore. Por el lado del rock y el pop, el caso de Pedro Aznar y Fabiana Cantilo es diferente. Aquí el atractivo pasará por recuperar un contacto más cercano con el público que el que permiten los recitales masivos. Aznar presentará un show unipersonal en el que explotará su pericia como multiinstrumentista (puede tocar tanto el bajo y la percusión como los teclados y la guitarra), y Cantilo recorrerá en trío los temas más conocidos de su repertorio y de los de su nuevo cd. El cierre del ciclo consistirá en una serie de clínicas abiertas que los artistas dictarán entre el 19 y el 22 de noviembre, en coincidencia con la Semana de la Música.

Otro de los aciertos de Gira Mínima fue la decisión de proponerles a los músicos la redacción de algunas líneas sobre el sentido que, para ellos, reviste el barrio. Así, por ejemplo, para Repetto "llegar al barrio, es llegar al corazón de Buenos Aires. Allí donde la gente todavía se saluda, se conoce y se reconoce en el otro". "Quiero dejar huellas con forma de clave musical y sólo pido a cambio corazones atentos, nada menos. En estas citas que serán inolvidables", escribe Cantilo. Y Aznar eligió, en cambio, escribir un poema: "Calle dormida/ visita de los sueños/ por las terrazas/ enamorado/ el canto y sus racimos/ soleadas uvas/ flores silvestres/ la luz acompasada/ del viejo barrio".

Fechas y lugares, para ir



FABIANA CANTILO
Sábado 11 de septiembre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa. Domingo 26 de septiembre, 21 hs. Centro Cultural del Sur. Domingo 14 de noviembre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres.

PEDRO AZNAR
Sábado 9 de octubre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa. Viernes 22 de octubre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos. Domingo 7 de noviembre, 21 hs. Centro Cultural del Sur.



JUAN QUINTERO - LUNA MONTI
Domingo 12 de septiembre, 21 hs. Centro Cultural del Sur. Sábado 25 de septiembre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa. Viernes 8 de octubre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos. Sábado 24 de octubre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres.

CRISTÓBAL REPETTO
Viernes 10 de septiembre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos. Domingo 26 de septiembre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres. Domingo 10 de octubre, 21 hs. Centro Cultural del Sur. Sábado 23 de octubre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa.



ROXANA AMED
Viernes 24 de septiembre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos. Domingo 10 de octubre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres. Domingo 24 de octubre, 21 hs. Centro Cultural del Sur. Sábado 6 de noviembre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa.

ALBERTO ROJO
Viernes 5 de noviembre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos. Domingo 7 de noviembre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres. Sábado 13 de noviembre, 22 hs. Centro Cultural Plaza Defensa. Domingo 14 de noviembre, 21 hs. Centro Cultural Del Sur.



34 PUÑALADAS
Domingo 12 de septiembre, 18.30 hs. Centro Cultural Adán Buenosayres. Viernes 12 de noviembre, 20.30 hs. Unidad Cultural Don Carlos.

CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA. Defensa 535. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 126. **CENTRO CULTURAL DEL SUR.** Av. Caseros 1750. Colectivos: 25, 45, 46, 59, 67, 79, 100, 134. **CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES.** Av. Asamblea 1200. Colectivos: 4, 7, 134. **UNIDAD CULTURAL DON CARLOS.** Anchorena 641. Colectivos: 26, 99.



el humor histórico
de Santiago Varela

Teodora de Bizancio

Así como hay gente que nació para el bronce, Teodora nació para el mosaico. Más concretamente, para los mosaicos de Ravena, que es donde se encuentra la única imagen de esta emperatriz.

Teodora comenzó su carrera desde muy chica. Debutó actuando en el hipódromo de Constantinopla, en cuyos entreactos entretenía al público bailando desnuda, en una especie de streape-tease del siglo VI. Según Procopio, uno de sus números preferidos era acostarse desnuda en el suelo, colocarse granos de cebada en el sexo y luego hacer entrar a unos gansos que se comían los granos a picotazos ante las aclamaciones del público, bastante gansos también ellos.

También se cuenta que estando invitada a una cena con diez hombres, con todos tuvo sexo, y que tal vez por ser un poco difícil de contentar, luego siguió con treinta sirvientes, sin perdonar a ninguno. Siglos después se hablaría de señoritas que lo hacían con todo un equipo de fútbol, pero Teodora ya lo había hecho antes.

Muy joven aún, un señor llamado Hecobolos se enamoró de ella y –como el tipo era el gobernador de Pentápolis, en lo que hoy serían los pagos de Kadaffi– se la llevó con él. Pero claro, se ve que a la mamá de Hecobolos no le gustó mucho la cosa ,y por *"ofender al gobernador"* la pusieron de patitas en la calle. Como Hecobolos no le había comprado pasaje de regreso en el *trirremo,* ella volvió bordeando el Mediterráneo, vía Alejandría, financiando su viaje gracias el ejercicio de su profesión de prostituta todo terreno. Finalmente, cuando llegó a Constantinopla, ya habían pasado algunos años y muchos clientes.

Mientras tanto, en Constantinopla, merced a una intriga palaciega, había sido nombrado emperador Justino, un soldado que, aunque viejo y analfabeto, todavía sabía manejar la espada y a sus fieles soldados. Sobrino de este Justino era Justiniano, heredero natural del trono.

No sabemos cómo fue el encuentro, pero lo cierto es que Justiniano conoció a Teodora y quedó loco por ella. Él era cuarentón, ella ventiañera; ella sabía cómo comportarse en la cama y él sabía cómo comportarse siendo sobrino del emperador del Imperio Romano. O sea que hacían una pareja perfecta. El problema era que Eufemia, la esposa de Justino, no veía bien el compromiso entre un aspirante al trono con una chica que había trabajado en todos los burdeles del Medio Oriente.

Justiniano no sabía qué hacer. La colmó de regalos, e incluso la hizo nombrar patricia (noble) con una renta a cargo del Estado, pero ella, como otras muchas mujeres a lo largo de la historia, quería más: ¡quería el casamiento! En el año 523, a Eufemia se le dio por morirse. Entonces, ya sin oposición, el viejo y decrépito Justino aceptó el casamiento de su sobrino con Teodora. Cuatro años más tarde, Justino también dio las hurras y Justiniano accedió al trono del Imperio Romano de Oriente en compañía de Teodora, flamante emperatriz por la gracia de Dios.

En el año 532 se produjo la llamada "revuelta Nika contra Justiniano", y fue Teodora quien salvó el trono. Cuando el marido estaba por huir, ella lo detuvo diciéndole: ***"Me agrada la púrpura, es un buen lienzo para la muerte. Yo no saldré de aquí más que ceñida con la púrpura"***. Luego de esta frase para la posteridad, se comenta que lo puso verde a insultos, por lo que Justiniano decidió quedarse, dar batalla y, con un poco de suerte, ganar.

Teodora, afianzada en el poder, legisló a favor de las mujeres del Imperio, construyó un palacio para dar comida y cuidados a las prostitutas de la ciudad, promulgó leyes a favor de los artistas y las mujeres abandonadas y posibilitó el divorcio para las que eran maltratadas. Refiriéndose a las violaciones –que no estaban penalizadas– dijo: ***"Hemos creado magistrados especiales para persecución de bandidos y ladrones de bienes materiales; ¿no hemos de crear, con mayor razón, otros magistrados encargados de castigar a los bandidos del honor y a los ladrones de castidad?"***. Digamos que se transformó en una especie de Eva Perón bizantina.

A los 48 años de edad y con 21 de soberana, Teodora falleció. Prostituta desde su más tierna infancia, gracias a sus encantos llegó a emperatriz y, merced a su inteligencia, se las ingenió para ser ella quien dirigiera el Imperio Romano de Oriente y quien le diera lustre a Constantinopla con iglesias como Santa Sofía, San Sergio y Baco, así como a la ciudad de Ravena con la iglesia de San Vital. Justiniano la sobrevivió diecisiete años más pero, la verdad, ni se notó.

"EL DORREGO MODA", EN SEPTIEMBRE

Colección primavera



Más de 60 diseñadores muestran sus nuevas colecciones en el espacio de Zapiola y Dorrego, durante los fines de semana del mes de las flores. La oferta es numerosa y de calidad en indumentaria, calzado, accesorios y joyería.

Los fines de semana de septiembre, con entrada gratuita, se puede asistir, pasear, ver y comprar en "El Dorrego Moda" (Zapiola y Dorrego), el centro de exposiciones coordinado por el CDM Centro Metropolitano de Diseño (CMD) de la Subsecretaría de Gestión e Industrias Culturales del Gobierno de la Ciudad. El horario de atención es de 15 a 20 hs., y puede verse el trabajo de más de 60 diseñadores que expondrán sus mejores productos. Esta edición de "El Dorrego Moda" ofrece novedosos productos en indumentaria, calzado, accesorios y joyería contemporánea, para hombres, mujeres y niños.

Adrián Lebendiker, coordinador del CMD, cree que "El Dorrego Moda"es una cita muy atractiva. "Para todos aquellos que quieran comprar, a precios accesibles, productos y prendas que no se consiguen en los shoppings o locales de marcas, para quienes quieren disfrutar de un paseo el fin de semana y para los que están interesados en ofrecer sus producciones,constituye una propuesta novedosa que, además, ya comenzó a ser parte del paisaje distintivo de nuestra Ciudad", define.

Stella Puente, subsecretaria de Gestión e Industrias Culturales GCBA, destaca la importancia de la moda como factor de desarrollo económico. "Es un sector con un gran potencial reactivador", recuerda. "Las exportaciones en este campo crecieron un 60% en 2003, y por los datos de este primer semestre puede advertirse que la tendencia va en aumento. A diferencia de ciudades como San Pablo, que se caracterizan por la producción en gran escala, Buenos Aires compite por su creatividad y la incorporación creciente del diseño en cada producto. Que estas creaciones se expongan, además, en el espacio El Dorrego, va en línea con la concepción del diseño y la moda como factor de desarrollo económico, ya que el predio estuvo abandonado por más de 20 años y fue recuperado para beneficio de los creadores y disfrute de los vecinos",puntuliza.

Desde su inauguración –en marzo de 2004– las ferias desarrolladas en el predio denominado El Dorrego contaron con entre 60 y 90 expositores por ciclo. Entre ellos, el 80 % renovaron su solicitud de inscripción feria a feria. Los interesados en obtener más información pueden consultar la dirección www.cmd.org.ar, o escribir a eldorrego@cmd.org.ar.

PARQUE PATRICIOS CUMPLE 102 AÑOS

DE FIESTA en el sur

La celebración de este domingo incluirá espectáculos de murga cuentacuentos y teatro, en una jornada organizada en forma conjunta por la Secretaría de Cultura porteña y el C.G.P. Nº 4. Uno de los barrios más tradicionales de Buenos Aires festeja con todo.

Se lo llamó, sucesivamente, Corrales Viejos, Barrio de las Ranas, Barrio de las Latas. Creció en torno del parque trazado en 1902 por el arquitecto paisajista Carlos Thays. Parque Patricios, célebre en duelos criollos, prohijó y albergó talentos como Enrique Santos Discépolo y el cantor Ángel Vargas, celebridades como el perito Francisco Moreno, ídolos como Oscar "Ringo" Bonavena y personajes como Jorge Newbery, uno de los fundadores del Club Atlético Huracán, máxima pasión del barrio. Este domingo cumple 102 años y será homenajeado con una jornada organizada por la Secretaría de Cultura de la Ciudad y el Centro de Gestión y Participación Nº 4. El encuentro se desarrollará en el Parque los Patricios (Av. Caseros 3000/3100) y prevé la actuación de murgas locales y de barrios aledaños, cuentacuentos, baile popular y teatro. Además, durante toda la jornada, personal especializado de la Secretaría de Obras Públicas del Gobierno de la Ciudad brindará información a los vecinos acerca del proyecto de demolición controlada del ex penal de Caseros y su recuperación como espacio público.



La Secretaría de Cultura porteña se suma a los festejos a través del ciclo "Cultura para un Nuevo Sur", que se puso en marcha el pasado sábado y prevé actividades durante septiembre y octubre en el Parque Ameghino. "El Ameghino es un parque al que habitualmente no concurre mucha gente, y la idea es que los vecinos se acerquen a disfrutar de esta propuesta artístico-cultural que incluye teatro y música para toda la familia. Apunta a la recuperación del uso social del espacio público junto con la promoción cultural, para transformarlo en un escenario artístico", observa a *Ciudad Abierta* Armando Ledesma, director de Promoción Cultural de la Ciudad. Y agrega: "Históricamente, el Sur ha sido en todo sentido una de las zonas más desfavorecidas de la Ciudad. Tanto el acceso a los bienes culturales como la oferta cultural son inferiores allí con respecto a otras áreas. Por eso, la Secretaría de Cultura viene impulsando acciones en función de la descentralización hacia los barrios, haciendo hincapié en la zona Sur. Este ciclo y su participación en el aniversario de Parque Patricios se enmarcan en esa idea".

Este domingo, a partir de las 14, los vecinos podrán acercarse al Parque de los Patricios para disfrutar de una actuación de las murgas locales "Pasión quemera", "Fileteando ilusiones", "Alucinados de Parque Patricios", "Trasnoche de Arrabal" y "Los Monarcas de la Fiaca", que tendrá como murga invitada a "Pajaritos" de Barracas. También habrá baile en el Patio de tango y folclore organizado por la Feria de Artesanías y Manualidades del Parque, y narraciones de cuentos. Más tarde, el grupo de teatro comunitario Los Calandracas presentará su espectáculo "Destino de Carnaval". Por su parte, el CGP Nº 4 comienza los festejos con una serie de actividades celebratorias en distintos espacios del barrio que incluyen un festival de rock, el viernes, y una visita guiada histórica y una función de cine, el sábado (ver recuadro).

Fin de semana

Viernes 10, 18 hs. **FESTIVAL DE ROCK.** A cargo de bandas del barrio. Plazoleta Barbieri. Los Patos y Luna. Sábado 11, 15.30 hs. **RECORRIDA HISTÓRICA POR EL BARRIO.** Monumentos, iglesias,



parques, bares, lugares emblemáticos. Salida: Av. Caseros y La Rioja. 20.30 hs. **PROYECCIÓN DEL FILM "BAR EL CHINO".** Dir.: Pablo Buraq. Instituto Bernasconi. 15 de Noviembre y Catamarca. Domingo 12, desde las 14 hs. **GRAN**



FIESTA 102° ANIVERSARIO DEL BARRIO. Murgas, tango y folclore, cuentacuentos, teatro. Parque de los Patricios. Av. Caseros al 3000. Colectivos: 6, 9, 23, 25, 28, 32, 50, 65, 75, 101, 115, 133, 134, 143, 150, 165, 188.

■ Jueves, 22 hs. **MUNDO CURVO JAZZ QUINTETO.** *$ 10.* Sábado, 22.30 hs. **ANTIGUA JAZZ BAND.** *$ 15.* Cabrera 5569. 4899-2337. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

■ Viernes, 23 hs. **VALENTINO.** Presenta *Reo pero educado. Desde $ 12.* La Trastienda. Balcarce 460. 4342-7650. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 126.

[rock]

■ Jueves, 22 hs. **LEO GARCÍA.** *$ 5.* Roxy Restó Bar. Gorriti 5568. Colectivos: 34, 55, 166, 168.

■ Viernes, 21 hs. **KARAMELO SANTO.** *Desde $ 10.* Sábado, 22 hs. **DIVIDIDOS.** *$ 20.* El Teatro. Lacroze y Av. Álvarez Thomas. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 63, 65, 93, 112, 140, 142.

■ Sábado, 1 hs. **SERGIO PÁNGARO Y BACCARAT.** *Desde $ 12.* Club del Vino. Cabrera 4737. 4833-8330. Colectivos: 15, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

■ Domingo, 22.30 hs. **DANCING MOOD.** *$ 7.* Niceto Club. Niceto Vega 5510. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

[tango]

■ [gratis] Jueves, 13 hs. **ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ [gratis] Jueves, 19 hs. **SILVIA CONSTANZO - LAURA MAITO.** Salón Dorado. Av. De Mayo 575. Colectivos: 5, 29, 46, 105. Subte A.

■ [gratis] Jueves, 20,30 hs. **CRISTÓBAL REPETTO.** Unidad Cultural Don Carlos. Anchorena 641. Colectivos: 26, 99.

■ [gratis] Jueves, 20.30 hs. **CICLO TANGO 04. REYNALDO MARTÍN.** Sala A-B. Centro Cultural San Martín. Sarmiento 1551. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ Jueves, 21.30 hs. **CARACOL - JACQUELINE SIGAUT.** *$ 10.* Café Homero. Cabrera 4946. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ Viernes, sábado, domingo 21 hs. **ADRIANA VARELA.** *Desde $ 20.* Teatro ND Ateneo. Paraguay 918. Colectivos: 5, 70, 26, 108, 150, 45, 109, 152, 59. Subte C.

■ Viernes, 24 hs. **MARÍA JOSÉ.** *Desde $ 12.* Clásica y Moderna. Av. Callao 892. Colectivos: 10, 12, 37, 39, 101, 108, 124, 132, 150.

■ Sábado, 22 hs. **ADRIÁN IAIES.** *Desde $ 15.* La Trastienda. Balcarce 460. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 45, 86, 143, 152.

■ Domingo, 22 hs. **AGRUPACIÓN TANGUERA "LAS MUÑECAS".** *$ 5.* Centro Cultural Torcuato Tasso. Defensa 1575. Reservas: 4307-6506. Colectivos: 4, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 39, 45, 46, 53, 70, 143.

[música popular]

■ Jueves, 21.30 hs. **PUENTE CELESTE.** Viernes, 21.30 hs. **NORA SARMORIA - MARCOS CABEZAS.** *Desde $ 8.* NoAvestruz. Humboldt 1857. 4771-1141. Colectivos: 108, 111, 161.

CINE

Yasujiro Ozu: redescubrir a un maestro

■ Jueves, 14.30, 18 y 21 hs. **LA HIERBA ERRANTE.** 1959. 119'. Con: Ganjiro Nakamura y Machiko Kyo. Martes, 14.30, 18 y 21 hs. **OTOÑO TARDÍO.** 1960. 130'. Con: Setsuko Hara y Yoko Tsukasa. Miércoles, 14.30, 18 y 21 hs. **EL SABOR DEL SAKE.** 1962. 112'. Con Shima Iwashita, Shinichiro Mikami y Chishu Ryu.

Estreno Exclusivo

Sábado y domingo, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. **LOS MUERTOS.** Argentina. 78'. 35 mm. Dir.: Lisandro Alonso. *Ganadora en el Festival de Cannes 2004. $ 4.* Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

Cine Alemán: las Nuevas Figuras

■ Domingo, 19 hs. **BELLA MARTHA.** 2000. 107'. Dir. y guión: Sandra Nettelbeck. Con: Oliver Broumis, Sybille Canonica y Sergio Castellito. *$ 4.* Cine Club TEA. Aráoz 1460, PB 3. 4854-6671 / 4832-2646. Colectivos: 15, 36, 39, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 160, 168

Ciclo Ingmar Bergman

■ Viernes, 21 hs. **PERSONA.** 1966. Con: Liv Ullmann y Bibi Andersson.

Ciclo Robert Altman

Sábado, 21 hs. **VINCENT Y THEO.** 1990. Con: Paul Rhys y Tim Roth.

Ciclo Luchino Visconti

Domingo, 19 hs. **ROCCO Y SUS HERMANOS.** 1960. Con: Alain Delon y Annie Girardot. *$ 5. Con debate y cafecito.* Cine Club Eco. Av. Corrientes 4940, 2º piso E. 4854-4126. Colectivos: 19, 24, 36, 65, 71, 90, 92, 99, 109, 124, 127.

Ciclo Cine como Celebración

■ Lunes, 19.30 hs. **YO SOY MI PROPIA MUJER.** 1999. 95'. De: Rosa von Praunheim. *$ 4.* Presentación y comentarios teóricos: Ricardo Parodi. Estudio 1. Bonpland 1684. PB. Dpto. 1. 4773-7820 / 15-5613-8602. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

Ciclo Proyecto Live/Arte

■ [gratis] Lunes, 21 hs. **ROSTRO ANTHEA.** Francia. 1990. 60'. Dir.: Stephen Dwoskin. **MI INGLATERRA, JAMÁS OLVIDADA.** Francia. 1990. 60'. Betacam. Dir.: Nick Waplington. [gratis] Martes, 22 hs. **SOLSTICIO DE INVIERNO.** Francia. 1990. 60'. Betacam. Dir.: Gary Hill. **DALLAS TEXAS.** Francia. 1990. 60'. Betacam. *Sin diálogo*. Dir.: Ken Kobland.

Ciclo Cine Mudo Latinoamericano

[gratis] Jueves, 22 hs. **TEPEYAC.** México. 1917. 47'. Dir.: José Manuel Ramos, Carlos González y Fernando Sayago. Con: Beatriz de Córdova y Gabriel Montiel. Viernes, 16 hs. **BRASA DORMIDA.** Brasil. 1928. 120'. Dir.: Humberto Mauro. Con: Nita Ney y Máximo Serrano. 22 hs. **DON LEANDRO EL INEFABLE.** Venezuela. 1919. 35'. Dir.: Lucas Manzano. **SANGRE MINERA.** Brasil. 1929. 83'. Dir.: Humberto Mauro. Con: Carmen Santos y Nita Ney. Lunes, 15 hs. **LA BORRACHERA DEL TANGO.** Argentina. 1928. 80'. Dir.: Edmo Cominetti. Con: Nedda Francy y Eduardo Morera. 16.30 hs. **EL LEÓN DE (LA) SIERRA MORENA.** México - España - Francia. 1927. 57'. Dir.: Miguel Contreras Torres. Con: René Navarre y Miguel Contreras Torres. Martes, 15 hs. **CANCIÓN DE PRIMAVERA.** Brasil. 1923. 92'. Dir.: Cyprien Ségur e Igino Bonfioli. Con: Ari de Castro Viana y Osiris Colombo. 16.30 hs. **EL TREN FANTASMA.** México. 1927. 73'. Dir.: Gabriel García Moreno. Con: Manuel de los Ríos y Carlos Villatoro y Clarita Ibáñez. Centro Cultural Ricardo Rojas. Av. Corrientes 2038. 4954-5521. Colectivos: 6, 7, 12, 24, 26, 37, 60, 124, 146, 150.

■ [gratis] Miércoles, 19 hs. **BLOW UP.** Dir.: Michelangelo Antonioni. Con: Jane Birkin, Sarah Miles, Vanessa Redgrave y David Hemmings. Universidad de Bologna. Rodríguez Peña 1464. Reservas: 4878-2900, int. 118. Colectivos: 5, 10, 39, 67, 75, 101, 102, 108, 132, 152.

Ciclo Cine Argentino de Oro

■ [gratis] Miércoles, 18 hs. **CÓDIGO POSTAL.** 2001. B/N. 85'. Dir.: Roberto Echegoyenberri. Con: Federico Esquerro y Natalia Hernández. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142.

Cine en 21 Pulgadas

■ [gratis] Miércoles, 19 hs. **GERÓNIMA.** Dir.: Raul Tosso. 1985. Centro Cultural Alfonsina Storni. Tucumán 3233. Colectivos: 26, 29, 41, 61, 62, 64, 68, 75, 106, 118, 188.

Ciclo Clásico Bizarro

■ Viernes, 24 hs. **FREAKS.** De: Tod Browning. EE.UU. 1932. Sábado, 24 hs. **JOHN WATERS X 2. PINK FLAMINGOS.** EE.UU. 1972. **POLYESTER.** EE.UU. 1981. *$ 5.* Malba. Colección Costantini. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500. Colectivos: 10, 37, 67, 102, 130, 160, 161.

[estrenos]

■ **BALSEROS.** España. Dir.: Carles Bosch y Joseph Ma. Domenech. En el verano del 94, un equipo de reporteros de Televisió de Catalunya filmó y entrevistó a siete cubanos y a sus familias durante los días en que preparaban la arriesgada aventura de lanzarse al mar.

■ **HEROE.** China. Subtitulada. Color. Dir.:

Zhang Yimou. Con: Jet - Li. Durante mucho tiempo, el Rey de Qin ha sido el blanco de asesinos. A quien los derrote, prometió poder, montañas de oro y una audiencia privada. Cuando el enigmático policía del condado llamado Nameless llega al palacio cargando las legendarias armas de los asesinos, el Rey está impaciente por escucharlo.

■ **LA MINA.** Argentina. Color. Dir.: Víctor Laplace. Con: Víctor Laplace, Norman Briski, Haydeé Padilla, Jean Pierre Noher y elenco. Don Sebastián, hombre de una generación que se crió en un país en pleno desarrollo y con futuro, no acepta el desmoronamiento y se aferra al trabajo como única alternativa.

■ **LA TERMINAL.** EE.UU. Subtitulada. Color. Dir.: Steven Spielberg. Con: Tom Hanks, Catherine Zeta. Viktor Navorski es un viajero que llega a Nueva York desde Europa del Este. Como consecuencia de un golpe de Estado en su país natal, tiene problemas con su pasaporte para entrar a los Estados Unidos y debe permanecer en el Aeropuerto Kennedy hasta que su situación se solucione.

■ **TODO ES POR AMOR.** EE.UU. Subtitulada. Color. Dir.: Thomas Vinterberg. Con: Joaquin Phoenix, Claire Danes y Sean Penn. John y la famosa patinadora artística Elena mantienen una moderna relación matrimonial: han vivido separados durante varios años.Eventualmente, John viaja a Nueva York para que Elena firme los documentos del divorcio. Al llegar observa que extraños e inesperados sucesos ocurren en torno de su esposa. La gente a la que él consideraba amiga, resulta no serlo, y el amor que parecía extinguido se reaviva. Ahora está en sus manos salvarla de su fatal destino.

■ **REENCUENTRO.** Holanda. Subtitulada. Color. Dir.: Ben Sombogaart. Con: Nadja Uhl, Ellen Vogel. Dos hermanas gemelas comparten un vínculo tan fuerte que nadie excepto puede entenderlo. Cuando la guerra las separa, descubren que incluso los lazos más profundos tienen límites. Diez años después, vuelven a reunirse. Con toda Europa convulsionada por el estallido inminente de la guerra, muchas cosas entre ellas ya no serán las mismas.

CHICOS

[deportes]

BUENOS AIRES EN ZAPATILLAS

■ **[gratis] Sábados, domingos y feriados. 11.30 a 17 hs. BÁSQUET, PING-PONG, CAMA ELÁSTICA Y FÚTBOL INFANTIL. 16 hs. ACTIVIDADES RECREATIVAS PARA CHICOS DE 4 A 10 AÑOS. 17 hs. ESCUELA DE HÁNDBOL.** *Se prestan pelotas y materiales.* Costanera Sur. Monumento a Lola Mora. Av. Tristán Achával Rodríguez s/n. Informes: 4307-5669. Colectivos: 4, 20, 62, 64, 152, 159. **[gratis] Sábados, domingos y feriados, 11.30 a 17.30 hs. CAMA ELÁSTICA. 14 hs. CLASE DE HÁNDBOL. Desde 15 hs. TORNEOS DE FÚTBOL, VÓLEY Y BÁSQUET. Desde 15.30 hs. RECREACIÓN INFANTIL** (3 a 10 años). *Se prestan pelotas y materiales. Coordinado por profesores de la Dirección de Deportes del GCBA.* Parque Centenario. Av. Díaz Vélez y Leopoldo Marechal. 4343-0309. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146. **[gratis] Sábados, 14.30 a 15.30 hs. Domingos y feriados, 16.30 a 17.30 hs. ESCUELA DE FÚTBOL** (5 a 12 años). **Sábados, 15.30 a 16.30 hs. Doningos y feriados, 14.30 a 15.30 hs. ESCUELA DE BÁSQUET** (6 a 12). **Sábados, 16.30 a 17.30 hs. Domingos y feriados, 15.30 a 16.30 hs. INICIACIÓN DEPORTIVA** (6 a 12). **Sábados, domingos y feriados, 11 a 18 hs. PLAZA DE JUEGOS. 11.30 a 17.30 hs. PING-PONG, VÓLEY LIBRE, FÚTBOL LIBRE, BÁSQUET LIBRE. 14.30 a 15.30 hs. ESCUELA DE ROLLERS. 16 a 17 hs. RECREACIÓN** (2 a 5 años). *Se prestan pelotas y materiales.* Rosedal de Palermo. Av. Figueroa Alcorta y Av. Sarmiento. Informes: 4307-5669. Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 102, 105, 128, 130. **[$2, menores de 12 años y jubilados gratis] Todos los días, de 8 a 22 hs. CANCHAS DE TENIS Y FÚTBOL, DOS CIRCUITOS PARA BICICLETAS, JUEGOS INFANTILES, PISTAS DE CICLISMO Y PATINAJE Y MUCHO ESPACIO VERDE.** Parque Manuel Belgrano (ex Circuito KDT). Salguero y Av. Costanera. 4807-7700. Informes: 4307-5669. Colectivos: 67, 102, 130. **[gratis, bono contribución $1] Martes a domingos, de 9 a 19 hs. 19 CANCHAS DE FÚTBOL, 8 CANCHAS DE PAPI FÚTBOL, 4 CANCHAS DE BÁSQUET, 12 CANCHAS DE TENIS Y UNA PISTA DE PATINAJE DE ALTA PERFORMANCE.** Espacio ideal para Ciclismo, Rollers, Sóftbol, Béisbol y Aeromodelismo. Parque Roca. Av. Roca 3490. 4919-1542. Informes: 4307-5669. Colectivos: 6, 76, 91, 101, 115, 143, 150. **[gratis] Lunes a viernes. [$1] Sábados y domingos. [menores de 12 años y jubilados gratis] Todos los días, de 8.30 a 18 hs. CANCHAS DE FÚTBOL, BÁSQUET, HÁNDBOL, VÓLEY, HÓCKEY, TENIS, PISTAS DE PATINAJE, CAMAS ELÁSTICAS, MESAS DE PING-PONG.** Parque Sarmiento. Balbín 4750 (y General Paz). 4547-0882/3/4. Informes: 4307-5669. Colectivos: 21, 28, 29, 41, 67, 71, 93, 110, 117, 142.

[literarios, plástica y música]

ASOCIACIÓN LA NUBE

■ **Martes a jueves, de 16 a 19 hs. Sábados, de 10 a 13 hs. CLUB DE LECTURA.** *Cuota mensual, $ 8.* **Martes, de 17.30 a 19.30 hs. LABORATORIO DE LITERATURA.** Chicos desde 8 años. **Jueves, de 17.30 a 19.30 hs. LABORATORIO DE PLÁSTICA.** Desde 8 años. **Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 18 hs. PROGRAMA DE ANIMACIÓN Y PROMOCIÓN A LA LECTURA Y AL JUEGO.** Incluye visitas guiadas para chicos. Jorge Newbery 3537. 4552-4080. Colectivos: 19, 21, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 111, 112, 123, 140, 142, 151, 168.

CENTRO CULTURAL BORGES

■ **VISITAS PARTICIPATIVAS PARA GRUPOS ESCOLARES.** Orientados a establecer un contacto directo con el arte contemporáneo. Para chicos de nivel inicial, primario y secundario. Coordinadoras: Florencia Ferreiro y Valeria Traversa. *Informes y reservas: lunes a jueves de 10 a 16 hs., al 5555-5459. Escuelas privadas, $ 3 por alumno. Públicas, $ 1,50. Con materiales de taller incluidos.* Viamonte y San Martín. 4893-1746/5555. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ **[gratis] Domingo, 16.30 hs. CHICOS, ¡LLEGARON LAS TÍAS... Y ALGUNOS SOBRINOS!** Cuento, poesías, juegos, adivinanzas, canciones, y más. Animadoras: Carmen Braun Campos, Andrea Mauri, Mercedes Palacio y Bárbara Caseres. *Para chicos de 4 a 12 años.* Junín 1930. 4803-1040. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

■ **[gratis] Domingo, 11 hs. AGUAMARINA.** En el marco del ciclo de música para chicos MOMUSI. Sala A-B. Sarmiento 1551, 1º piso. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

■ **[$1] Domingo, 17 hs. NARRACIÓN DE CUENTOS.** El ciclo La palabra como arte invita a compartir cuentos asombrosos. Las narradoras Elva Marinangeli y Juana La Rosa conducen a los chicos a obras de Saramago, Borges, Gambaro Holst y cuentos de "Las mil y una noches". Av. Juramento 2291. Informes: 4784-4040 / 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

UN GALLO PARA ESCULAPIO

■ **[a la gorra] Sábado y domingo, 17 hs. LA ESTRELLA MOCHILLERA.** Recital "que hace bailar a cualquiera". Roxana Sardi y Eduardo Vázquez. Uriarte 1795. 4677-6939. Colectivos: 34, 55, 156.

[teatro, títeres, cine y juegos]

AUDITORIO U.P.B.

■ **Sábado, 15.30 hs. GUAU. 17 hs. BELINDA LAVA LINDO.** Teatro. **Domingo, 15.30 hs. CHAU, SEÑOR MIEDO.** Por: grupo de teatro Buenos Aires. **17 hs. A VER QUÉ VEO.** De: María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. $ 6. Ciudad de La Paz 1972. 4784-9871. Colectivos: 38, 41, 57, 59, 60, 67, 68, 107, 113, 114, 133, 51, 152, 161, 168, 184, 194. Subte D.

BROADWAY

■ **Sábado y domingo, 17 hs. CANTAME UN CUENTO.** Tres cuentos tradicionales más otra historia para "canta-cuentear" entre todos los chicos. Dir.: Rubén Pires. *Desde $ 8.* Av. Corrientes 1155. 4382-5666. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142. Subte B.

CENTRO CULTURAL BORGES

■ **Domingo, 16 hs. LA BELLA DURMIENTE Y EL PRÍNCIPE.** Recreación de la coreógrafa y regisseur Liliana Belfiore. Dirección musical: Oscar Sce. *$ 5 y $ 7.* Auditorio Astor Piazzolla. Viamonte y San Martín. 4893-1746. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN

■ **Sábado y domingo, 15 hs. HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE.** Teatro y títeres. De: Laura Monti. Dir.: Nelly Sacarpitto. Por: El Nudo. 2 a 7 años. $ 5. **Sábado, 16.30 hs. Domingo, 15 hs. EL INVENTO TERRIBLE.** Títeres y teatro negro. Dir.: Antoanetta Madjarova. Por: Grupo Kukla (Bulgaria). *Desde 4 años.* $ 5. **Sábado y domingo, 17.15 hs. LUCINDA, LA GAUCHITA.** Títeres. De: María Romano. $ 5. **Domingo, 17.15 hs. MARTÍN LE YERRÓ FIERO.** Teatro y títeres. Dir.: Carlos Grova. Por: Grupo Cuerda Floja. $ 5. Av. Corrientes 1543. 4371-4705/06. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

CENTRO CULTURAL KONEX

■ **[gratis] Domingo, 16 hs. CICLO "CINE PARA CHICOS CURIOSOS".** Coord: Mercedes Viegas. Se proyectará: *Intermezzos* (Francia), *Circo Calder* (Francia), *Anita y Juan* (Argentina), *Un circo verdaderamente maravilloso* (Francia). Av. Córdoba 1235. Reservas: 4813-1100, int. 250. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 142, 146, 180.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ **Sábado y domingo, 15.30 hs. PEDRO, EL LOBO Y EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES.** Adaptación para títeres de la obra de Sergei Prokófiev. De y dir.: Gabriela Marges. $ 6. Microcine. **[gratis] Domingo, 17.30 hs. CICLO "CINE PARA CHICOS CURIOSOS".** Coord: Mercedes Viegas. Se proyectará: *Vecinos*, de Alejandro Gallo Bermúdez; *Mariposas*, de Adolfo Cabanchik y Gustavo Nielsen; *El secreto de Laura*, de Alejandro Malowicki; *Puppy*; del Taller de Cine El Pibe. Auspician: Asociación Nueva Mirada, Cinegrafía y Miguel Mato Cine y Video. Junín 1930. 4803-1040. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

■ **[a la gorra] Sábado y domingo, 16 hs. EN BLANCO.** Para acercar a los chicos a la danza, el teatro y la música clásica. Para chicos desde 4 años. De, dir. y coreografía: Yamil Ostrovsky. Música: Hernán Matorra. **[a la gorra] Sábado y domingo, 17.45 hs. LA COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES.** Versión libre de German Bermant, basada en la obra de William Shakespeare. Puesta y dir.: Tony Lestingi. Por: El Globo. Música: Federico Marrale. *Desde 6 años.* Sala Juan B. Alberdi, 6º piso. 4373-8367. Sarmiento 1551, 1º piso. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155.

DE LA RIBERA

■ **Sábado y domingo, 15.30 hs. FULANOS.** En un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, seis personajes se relacionan físicamente. De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Música: Edu Zvetelman. $ 5. Av. Pedro de Mendoza 1821. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 152, 159.

EL VITRAL

■ **Sábado y domingo, 15 hs. EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES.** Basado en la obra de E.T.A. Hoffmann, con música de Tchaikovski. Versión libre de Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. **Sábado y domingo, 16 hs. LA BELLA Y LA BESTIA.** Versión libre de Claudia Godoy. Por: grupo Yopoloko. *$ 6 y $ 4.* Rodríguez Peña 344. 4371-0948. Colectivos: 5, 6, 7, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 50, 155. Subte: A y B.

IFT

■ **Domingo, 15.30 hs. IMPORTANTE... ES LO QUE IMPORTA.** Comedia infantil, música y teatro de sombras. De, dir. y puesta: Vanina Fabiak. *Desde 4 años.* $ 5. **Sábado y domingo, 17.30 hs. GALILEO, EL MENSAJERO DE LAS ESTRELLAS.** De: Mónica Arrech, Leo Rizzi y Cecilia Martín. Dir.: Christian Vexenat. $ 5. Boulogne Sur Mer 549. 4962-9420 / 4961-9562. Colectivos: 24, 26, 41, 62, 64, 68, 71, 75, 99, 01, 115, 118, 124, 132, 146, 155, 168, 188, 194. Subte B.

LA GALERA

■ **Sábado, 15 hs. EL PAYASO DE OZ. 16.15 hs. LOS ABUELOS NO MIENTEN. 17.30 hs. LOS ENREDOS DE HILDEBERTO. 17.30 hs. Domingo, 15 hs. REZETAS, UN MUSICAL EN LA COCINA. 16.15 hs. ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS. 17.30 hs. C.NICIENTO.** Versión libre, puesta y dir.: Héctor Presa. Música: Ángel Mahler. Coreografía: Mecha Fernández. Por: grupo La Galera Encantada. $ 6. Humboldt 1591. Colectivos: 34, 39C, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168A, 168B.

LIBERARTE

■ **Sábado, 17.30 hs. SUEÑOS EN PELIGRO.** Títeres gigantes ya actores. $ 6. **Domingo, 16 y 17.30 hs. BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS.** Comedia musical con títeres y actores. Dir.: Carlos Sanguinetti. Por: grupo Acuario. $ 5. Av. Corrientes 1555. 4375-2341. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 146, 180. Subte B.

MUSEO DE ARTES PLÁSTICAS EDUARDO SIVORI

■ **[gratis] Domingo, de 15 hs. A ESTE CUENTO LO HACEMOS NOSOTROS.** Comedia infantil con juegos y canciones. El valor de los libros durante la niñez. De: Dany de Álzaga. Dir.: Valentín Barrio. Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628 / 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

MUSEO HISTÓRICO SAAVEDRA

Caracachumba, de diez. El grupo de música para chicos Caracachumba recibe la primavera en el Centro Cultural Recoleta presentando, desde este sábado, *Caracachumba está de 10*, un espectáculo con nuevas versiones de temas de sus tres trabajos anteriores: "Se me lengua la traba", "Chumban los parches" y "Me Río de la Plata". Por supuesto, no faltan los ritmos rioplatenses, los juegos de palabras, el humor, las historias disparatadas y los títeres, característicos del grupo, que interactúan con sus integrantes cantando y bailando. La búsqueda permanente y la experimentación en diversos lenguajes, además del musical, es el signo distintivo de Caracachumba. Este espectáculo sintetiza una experiencia de más diez años de exploración y trabajo sobre múltiples recursos que, conjugados, fueron gestando el estilo del grupo. Con: Itatí Figueroa, Fernando Gedacht, Ariel Mizrahi, Marina Sauber y Florencia Steinhardt. Músico invitado: Rodrigo Quirós. Títeres y realización de objetos: Lelia Bamondi. Coreografía: Silvia Vladimivsky. Puesta en escena: Leo Dyzen. Idea, arreglos, producción y dirección: Caracachumba. Coordinación general: Florencia Steinhardt.

Sábados y domingos, 17 hs. Sábado 11 estreno. $ 7. Centro Cultural Recoleta, Auditorio. Junín 1930. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

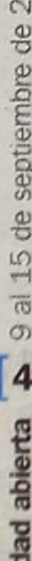
II ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE DIVERSIDAD CULTURAL E I

Viva la

Desde hoy y hasta el sábado, la Secretaría de Cultura organiza este encuentro de reflexión, discusión y debate de ideas con reponsables de Cultura de más de veinte ciudades de América Latina y el interior argentino, representantes de los ministerios del área de Francia y Brasil, pensadores, cientistas sociales e intelectuales.

Más allá de su fuerte impacto en la economía, el proceso globalizador obligó a una reformulación violenta de los vínculos entre las identidades locales y el mundo. La desigualdad cultural entre países periféricos y países centrales, y, singularmente, el papel estratégico de la cultura en la construcción de la identidad y en el desarrollo económico de las ciudades fueron dos de los temas de debate más potentes entre los surgidos de esa nueva realidad internacional. Precisamente sobre estos temas , urgentes y arduos, se propone reflexionar el II Encuentro Internacional sobre Diversidad Cultural e Industrias Culturales en la Globalización que, organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad, se desarrollará entre hoy jueves 9 y el sábado hoy 11 en la Sala C del Centro Cultural San Martín. Gustavo López, secretario de Cultura del Gobierno porteño tiene claro que hoy "resulta imposible" oponerse al proceso de globalización. "El desafío –plantea– es cómo aprovecharlo y no desaparecer en el intento. Los países periféricos poseemos ventajas comparativas en las que nos tenemos que apoyar para insertarnos en el mundo. Esas ventajas comparativas están relacionadas con el clima, el suelo o la cultura de un país. Lo primero que debemos hacer es impulsar políticas en los ámbitos internacionales que permitan preservar la diversidad y, desde allí, junto a aquellos que defendemos los mis-

JUEVES, 9.30 hs. ACREDITACIÓN. 10 hs. CEREMONIA DE APERTURA. Hablarán Aníbal Ibarra y Gustavo López. **11 hs. DIVERSIDAD CULTURAL.** Con Robert Pilon (Canadá), Mané Nett (Chile), Ricardo Anair Barbosa de Lima (Brasil), Jorge Bosso (España), Leonor Cisneros (Perú), Patrick Olivier (Francia) y Florence-Marie Piriou (Francia). Modera: Nemesio Juárez. **15 hs. LA VISIÓN DESDE LAS CIUDADES: RETOS, OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS.** Con Gustavo López, Gonzalo Carámbula, secretario de Cultura de la Ciudad de Montevideo (Uruguay); Vitor Ortiz, secretario de Cultura de Porto Alegre (Brasil); Vera María Haj Mussi, secretaria de Cultura del Estado de Paraná (Brasil); Pedro Susz, secretario de Cultura de La Paz (Bolivia). Modera: Susana Salerno. **17.30 hs. CULTURA, IDENTIDAD Y PERTENENCIA.** Silvia Bleichmar (Argentina), Gilda Waldman (México), Aníbal Ford (Argentina) y Jorge Tartarini (Argentina). Modera:



Zhang Yimou. Con: Jet - Li. Durante mucho tiempo, el Rey de Qin ha sido el blanco de asesinos. A quien los derrote, prometió poder, montañas de oro y una audiencia privada. Cuando el enigmático policía del condado llamado Nameless llega al palacio cargando las legendarias armas de los asesinos, el Rey está impaciente por escucharlo.

■ **LA MINA.** Argentina. Color. Dir.: Víctor Laplace. Con: Víctor Laplace, Norman Briski, Haydeé Padilla, Jean Pierre Noher y elenco. Don Sebastián, hombre de una generación que se crió en un país en pleno desarrollo y con futuro, no acepta el desmoronamiento y se aferra al trabajo como única alternativa.

■ **LA TERMINAL.** EE.UU. Subtitulada. Color. Dir.: Steven Spielberg. Con: Tom Hanks, Catherine Zeta. Viktor Navorski es un viajero que llega a Nueva York desde Europa del Este. Como consecuencia de un golpe de Estado en su país natal, tiene problemas con su pasaporte para entrar a los Estados Unidos y debe permanecer en el Aeropuerto Kennedy hasta que su situación se solucione.

■ **TODO ES POR AMOR.** EE.UU. Subtitulada. Color. Dir.: Thomas Vinterberg. Con: Joaquin Phoenix, Claire Danes y Sean Penn. John y la famosa patinadora artística Elena mantienen una moderna relación matrimonial: han vivido separados durante varios años. Eventualmente, John viaja a Nueva York para que Elena firme los documentos del divorcio. Al llegar observa que extraños e inesperados sucesos ocurren en torno de su esposa. La gente a la que él consideraba amiga, resulta no serlo, y el amor que parecía extinguido se reaviva. Ahora está en sus manos salvarla de su fatal destino.

■ **REENCUENTRO.** Holanda. Subtitulada. Color. Dir.: Ben Sombogaart. Con: Nadja Uhl, Ellen Vogel. Dos hermanas gemelas comparten un vínculo tan fuerte que nadie excepto puede entenderlo. Cuando la guerra las separa, descubren que incluso los lazos más profundos tienen límites. Diez años después, vuelven a reunirse. Con toda Europa convulsionada por el estallido inminente de la guerra, muchas cosas entre ellas ya no serán las mismas.

CHICOS

[deportes]

BUENOS AIRES EN ZAPATILLAS

■ [gratis] Sábados, domingos y feriados. 11.30 a 17 hs. **BÁSQUET, PING-PONG, CAMA ELÁSTICA Y FÚTBOL INFANTIL.** 16 hs. **ACTIVIDADES RECREATIVAS PARA CHICOS DE 4 A 10 AÑOS.** 17 hs. **ESCUELA DE HÁNDBOL.** *Se prestan pelotas y materiales.* Costanera Sur. Monumento a Lola Mora. Av. Tristán Achával Rodríguez s/n. Informes: 4307-5669. Colectivos: 4, 20, 62, 64, 152, 159. [gratis] Sábados, domingos y feriados, 11.30 a 17.30 hs. **CAMA ELÁSTICA.** 14 hs. **CLASE DE HÁNDBOL.** Desde 15 hs. **TORNEOS DE FÚTBOL, VÓLEY Y BÁSQUET.** Desde 15.30 hs. **RECREACIÓN INFANTIL** (3 a 10 años). *Se prestan pelotas y materiales. Coordinado por profesores de la Dirección de Deportes del GCBA.* Parque Centenario. Av. Díaz Vélez y Leopoldo Marechal. 4343-0309. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146. [gratis] Sábados, 14.30 a 15.30 hs. Domingos y feriados, 16.30 a 17.30 hs. **ESCUELA DE FÚTBOL** (5 a 12 años). Sábados, 15.30 a 16.30 hs. Domingos y feriados, 14.30 a 15.30 hs. **ESCUELA DE BÁSQUET** (6 a 12). Sábados, 16.30 a 17.30 hs. Domingos y feriados, 15.30 a 16.30 hs. **INICIACIÓN DEPORTIVA** (6 a 12). Sábados, domingos y feriados, 11 a 18 hs. **PLAZA DE JUEGOS.** 11.30 a 17.30 hs. **PING-PONG, VÓLEY LIBRE, FÚTBOL LIBRE, BÁSQUET LIBRE.** 14.30 a 15.30 hs. **ESCUELA DE ROLLERS.** 16 a 17 hs. **RECREACIÓN** (2 a 5 años). *Se prestan pelotas y materiales.* Rosedal de Palermo. Av. Figueroa Alcorta y Av. Sarmiento. Informes: 4307-5669. Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 102, 105, 128, 130. [$2, menores de 12 años y jubilados gratis] Todos los días, de 8 a 22 hs. **CANCHAS DE TENIS Y FÚTBOL, DOS CIRCUITOS PARA BICICLETAS, JUEGOS INFANTILES, PISTAS DE CICLISMO Y PATINAJE Y MUCHO ESPACIO VERDE.** Parque Manuel Belgrano (ex Circuito KDT). Salguero y Av. Costanera. 4807-7700. Informes: 4307-5669. Colectivos: 67, 102, 130. [gratis, bono contribución $1] Martes a domingos, de 9 a 19 hs. **19 CANCHAS DE FÚTBOL, 8 CANCHAS DE PAPI FÚTBOL, 4 CANCHAS DE BÁSQUET, 12 CANCHAS DE TENIS Y UNA PISTA DE PATINAJE DE ALTA PERFORMANCE.** Espacio ideal para Ciclismo, Rollers, Sóftbol, Béisbol y Aeromodelismo. Parque Roca. Av. Roca 3490. 4919-1542. Informes: 4307-5669. Colectivos: 6, 76, 91, 101, 115, 143, 150. [gratis] Lunes a viernes. [$1] Sábados y domingos. [menores de 12 años y jubilados gratis] Todos los días, de 8.30 a 18 hs. **CANCHAS DE FÚTBOL, BÁSQUET, HÁNDBOL, VÓLEY, HÓCKEY, TENIS, PISTAS DE PATINAJE, CAMAS ELÁSTICAS, MESAS DE PING-PONG.** Parque Sarmiento. Balbín 4750 (y General Paz). 4547-0882/3/4. Informes: 4307-5669. Colectivos: 21, 28, 29, 41, 67, 71, 93, 110, 117, 142.

[literarios, plástica y música]

ASOCIACIÓN LA NUBE

■ Martes a jueves, de 16 a 19 hs. Sábados, de 10 a 13 hs. **CLUB DE LECTURA.** *Cuota mensual, $ 8.* Martes, de 17.30 a 19.30 hs. **LABORATORIO DE LITERATURA.** Chicos desde 8 años. Jueves, de 17.30 a 19.30 hs. **LABORATORIO DE PLÁSTICA.** Desde 8 años. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 18 hs. **PROGRAMA DE ANIMACIÓN Y PROMOCIÓN A LA LECTURA Y AL JUEGO.** Incluye visitas guiadas para chicos. Jorge Newbery 3537. 4552-4080. Colectivos: 19, 21, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 111, 112, 123, 140, 142, 151, 168.

CENTRO CULTURAL BORGES

■ **VISITAS PARTICIPATIVAS PARA GRUPOS ESCOLARES.** Orientados a establecer un contacto directo con el arte contemporáneo. Para chicos de nivel inicial, primario y secundario. Coordinadoras: Florencia Ferreiro y Valeria Traversa. *Informes y reservas: lunes a jueves de 10 a 16 hs., al 5555-5459. Escuelas privadas, $ 3 por alumno. Públicas, $ 1,50. Con materiales de taller incluidos.* Viamonte y San Martín. 4893-1746/5555. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ [gratis] Domingo, 16.30 hs. **CHICOS, ¡LLEGARON LAS TÍAS... Y ALGUNOS SOBRINOS!** Cuento, poesías, juegos, adivinanzas, canciones, y más. Animadoras: Carmen Braun Campos, Andrea Mauri, Mercedes Palacio y Bárbara Caseres. *Para chicos de 4 a 12 años.* Junín 1930. 4803-1040. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

■ [gratis] Domingo, 11 hs. **AGUAMARINA.** En el marco del ciclo de música para chicos MOMUSI. Sala A-B. Sarmiento 1551, 1º piso. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

■ [$1] Domingo, 17 hs. **NARRACIÓN DE CUENTOS.** El ciclo La palabra como arte invita a compartir cuentos asombrosos. Las narradoras Elva Marinangeli y Juana La Rosa conducen a los chicos a obras de Saramago, Borges, Gambaro Holst y cuentos de "Las mil y una noches". Av. Juramento 2291. Informes: 4784-4040 / 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

UN GALLO PARA ESCULAPIO

■ [a la gorra] Sábado y domingo, 17 hs. **LA ESTRELLA MOCHILLERA.** Recital "que hace bailar a cualquiera". Roxana Sardi y Eduardo Vázquez. Uriarte 1795. 4677-6939. Colectivos: 34, 55, 156.

[teatro, títeres, cine y juegos]

AUDITORIO U.P.B.

■ Sábado, 15.30 hs. **GUAU.** 17 hs. **BELINDA LAVA LINDO.** Teatro. Domingo, 15.30 hs. **CHAU, SEÑOR MIEDO.** Por: grupo de teatro Buenos Aires. 17 hs. **A VER QUÉ VEO.** De: María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. $ 6. Ciudad de La Paz 1972. 4784-9871. Colectivos: 38, 41, 57, 59, 60, 67, 68, 107, 113, 114, 133, 51, 152, 161, 168, 184, 194. Subte D.

BROADWAY

■ Sábado y domingo, 17 hs. **CANTAME UN CUENTO.** Tres cuentos tradicionales más otra historia para "canta-cuentear" entre todos los chicos. Dir.: Rubén Pires. *Desde $ 8.* Av. Corrientes 1155. 4382-5666. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142. Subte B.

CENTRO CULTURAL BORGES

■ Domingo, 16 hs. **LA BELLA DURMIENTE Y EL PRÍNCIPE.** Recreación de la coreógrafa y regisseur Liliana Belfiore. Dirección musical: Oscar Sce. $ 5 y $ 7. Auditorio Astor Piazzolla. Viamonte y San Martín. 4893-1746. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACIÓN

■ Sábado y domingo, 15 hs. **HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE.** Teatro y títeres. De: Laura Monti. Dir.: Nelly Sacarpitto. Por: El Nudo. 2 a 7 años. $ 5. Sábado, 16.30 hs. Domingo, 15 hs. **EL INVENTO TERRIBLE.** Títeres y teatro negro. Dir.: Antoanetta Madjarova. Por: Grupo Kukla (Bulgaria). *Desde 4 años.* $ 5. Sábado y domingo, 17.15 hs. **LUCINDA, LA GAUCHITA.** Títeres. De: María Romano. $ 5. Domingo, 17.15 hs. **MARTÍN LE YERRÓ FIERO.** Teatro y títeres. Dir.: Carlos Grova. Por: Grupo Cuerda Floja. $ 5. Av. Corrientes 1543. 4371-4705/06. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

CENTRO CULTURAL KONEX

■ [gratis] Domingo, 16 hs. **CICLO "CINE PARA CHICOS CURIOSOS".** Coord: Mercedes Viegas. Se proyectará: *Intermezzos* (Francia), *Circo Calder* (Francia), *Anita y Juan* (Argentina), *Un circo verdaderamente maravilloso* (Francia). Av. Córdoba 1235. Reservas: 4813-1100, int. 250. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 142, 146, 180.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ Sábado y domingo, 15.30 hs. **PEDRO, EL LOBO Y EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES.** Adaptación para títeres de la obra de Sergei Prokófiev. De y dir.: Gabriela Marges. $ 6. Microcine. [gratis] Domingo, 17.30 hs. **CICLO "CINE PARA CHICOS CURIOSOS".** Coord: Mercedes Viegas. Se proyectará: *Vecinos*, de Alejandro Gallo Bermúdez; *Mariposas*, de Adolfo Cabanchik y Gustavo Nielsen; *El secreto de Laura*, de Alejandro Malowicki; *Puppy*, del Taller de Cine El Pibe. Auspician: Asociación Nueva Mirada, Cinegrafía y Miguel Mato Cine y Video. Junín 1930. 4803-1040. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

■ [a la gorra] Sábado y domingo, 16 hs. **EN BLANCO.** Para acercar a los chicos a la danza, el teatro y la música clásica. Para chicos desde 4 años. De, dir. y coreografía: Yamil Ostrovsky. Música: Hernán Matorra. [a la gorra] Sábado y domingo, 17.45 hs. **LA COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES.** Versión libre de German Bermant, basada en la obra de William Shakespeare. Puesta y dir.: Tony Lestingi. Por: El Globo. Música: Federico Marrale. *Desde 6 años.* Sala Juan B. Alberdi, 6º piso. 4373-8367. Sarmiento 1551, 1º piso. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155.

DE LA RIBERA

■ Sábado y domingo, 15.30 hs. **FULANOS.** En un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, seis personajes se relacionan físicamente. De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Música: Edu Zvetelman. $ 5. Av. Pedro de Mendoza 1821. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 152, 159.

EL VITRAL

■ Sábado y domingo, 15 hs. **EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES.** Basado en la obra de E.T.A. Hoffmann, con música de Tchaikovski. Versión libre de Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo, 16 hs. **LA BELLA Y LA BESTIA.** Versión libre de Claudia Godoy. Por: grupo Yopoloko. *$ 6 y $ 4.* Rodríguez Peña 344. 4371-0948. Colectivos: 5, 6, 7, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 50, 155. Subte: A y B.

IFT

■ Domingo, 15.30 hs. **IMPORTANTE... ES LO QUE IMPORTA.** Comedia infantil, música y teatro de sombras. De, dir. y puesta: Vanina Fabiak. *Desde 4 años.* $ 5. Sábado y domingo, 17.30 hs. **GALILEO, EL MENSAJERO DE LAS ESTRELLAS.** De: Mónica Arrech, Leo Rizzi y Cecilia Martín. Dir.: Christian Vexenat. $ 5. Boulogne Sur Mer 549. 4962-9420 / 4961-9562. Colectivos: 24, 26, 41, 62, 64, 68, 71, 75, 99, 01, 115, 118, 124, 132, 146, 155, 168, 188, 194. Subte B.

LA GALERA

■ Sábado, 15 hs. **EL PAYASO DE OZ.** 16.15 hs. **LOS ABUELOS NO MIENTEN.** 17.30 hs. **LOS ENREDOS DE HILDEBERTO.** 17.30 hs. Domingo, 15 hs. **REZETAS, UN MUSICAL EN LA COCINA.** 16.15 hs. **ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS.** 17.30 hs. **C.NICIENTO.** Versión libre, puesta y dir.: Héctor Presa. Música: Ángel Mahler. Coreografía: Mecha Fernández. Por: grupo La Galera Encantada. $ 6. Humboldt 1591. Colectivos: 34, 39C, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168A, 168B.

LIBERARTE

■ Sábado, 17.30 hs. **SUEÑOS EN PELIGRO.** Títeres gigantes ya actores. $ 6. Domingo, 16 y 17.30 hs. **BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS.** Comedia musical con títeres y actores. Dir.: Carlos Sanguinetti. Por: grupo Acuario. $ 5. Av. Corrientes 1555. 4375-2341. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 146, 180. Subte B.

MUSEO DE ARTES PLÁSTICAS EDUARDO SÍVORI

■ [gratis] Domingo, de 15 hs. **A ESTE CUENTO LO HACEMOS NOSOTROS.** Comedia infantil con juegos y canciones. El valor de los libros durante la niñez. De: Dany de Álzaga. Dir.: Valentín Barrio. Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628 / 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

MUSEO HISTÓRICO SAAVEDRA

■ Domingo, 17 hs. **LA PEQUEÑA ALDEA.** De: Héctor López Girondo y Fabián Ucello. Dir.: Héctor López Girondo. Por: Grupo Museo Viajero. Comedia histórica con títeres gigantes y actores. $ 5. *Docentes y jubilados, gratis.* Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672 / 4571-5655. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

SALA CARLOS TRIGO

■ [$2, con jugo y chizitos] Domingo, 16 hs. **HANSEL Y GRETEL.** Dos niños muy simpáticos y traviesos se pierden en el bosque, donde conocen a una gata muy especial y a su dueña: una bruja cumpleañera y un poco chicata. Adaptación de Dina Dentes sobre el cuento de los hermanos Grimm. Por: Grupo Fantasía. Pasaje La Selva 4022 (alt. Av. J. B. Alberdi 4000 o Av. Rivadavia 8500). 4672-5708. Colectivos: 1, 2, 3, 4, 5, 36, 63, 86, 92, 96, 104, 126, 155, 180.

TEATRO GENERAL SAN MARTÍN

■ Sábado y domingo, 15.30 hs. **TEDORO Y LA LUNA.** Un chico enamorado de su compañera Lulú y de... la Luna. De: Eduardo Rovner. Dir. y musicalización: Adelaida Mangani. Por: Grupo e Titiriteros del San Martín. $ 5. Sala Casacuberta. Av. Corrientes 1530. 4371-0111/19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

TEATRO NACIONAL CERVANTES

■ Sábado y domingo, 16 hs. **LA FLAUTA MÁGICA.** La ópera de Emanuel con música de Mozart, en versión para teatro de títeres. Adaptación y dir.: Gabriela Marges. Por: Grupo Babelteatro. $ 6. Sábado y domingo, 17 hs. **GUILLERMO TELL.** Teatro, ópera, clown contemporáneo y circo. De y dir.: Eduardo Rovner, Martín Joab y Marcelo Katz. Coreografía: Oscar Aráiz. Por: Compañía Clun. $ 6. Salón Dorado. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 5, 10, 17, 23, 26, 38, 39, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 111, 129, 150, 152.

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

■ Sábado y domingo, 16 hs. **PASO A PASO.** Adaptación del cuento de Michael Ende, Tranquila Tragaleguas la tortuga cabezota. De y dir.: Carlos Almeida. $ 5. Av. Corrientes 1659. 4371-0111/19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

TEMPLUM

■ Domingo, 16 hs. **CAMINITO DE HORMIGAS.** Las aventuras de Simona –una nena bastante distraída que se aburre con facilidad– y su sapo Hipólito. De: carolina Erlich. Dir.: Florencia Sartelli. Por: grupo El Bavastel. $ 5. Ayacucho 318. 4953-1513. Colectivos: 5, 7, 12, 24, 26, 29, 37, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 98, 99, 101, 106, 109, 111, 115, 118, 124, 132, 140, 142, 146, 180.

[visitas y paseos]

GRANJA EDUCATIVA

■ Sábado, domingo y feriados, 13.30 a 18 hs. **EL CAMPO EN LA CIUDAD.** Visitas guiadas y talleres de elaboración de manteca, amasado de pan, reciclado de papel, huerta orgánica, apicultura, ciencia y otros. *Lunes a viernes: colegios y contingentes (informes: 4523-9993 / 4523-4937). $ 3. Menores de 4 años, gratis. Se suspende por lluvia.* Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993. Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES B. RIVADAVIA

■ [$2, menores de 6 años gratis] Todos los días, 14 a 19 hs. **NUEVA MUESTRA: DINOSAURIOS, HUEVOS Y PICHONES.** Los chicos podrán excavar y encontrar fósiles de dinosaurios. **COMBO DE CLÁSICOS.** Gigantes del mar, Moluscos, Aves, Insectos, Dinosaurios, Acuario, Caracoles, Mundo de las plantas, Anfibios y reptiles. Sábados y domingos, 14 a 19 hs. **VISITAS GUIADAS PARA EL PÚBLICO.** Lunes a viernes, 9 a 17 hs. **VISITAS GUIADAS.** Para jardines y escuelas primarias y secundarias, y alumnos de nivel terciario. *$ 2,50 por alumno (grupos de 25 chicos). Reservas: 4981-9282 / 4982-6670, int. 180.* Av. Ángel Gallardo 470/490. 4982-6595 (sábados y domingos) 4982-4494 (lunes a viernes). Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.

MUSEO DE LOS NIÑOS

■ Martes a domingos y feriados, 13 a 20 hs. **ESPACIO INTERACTIVO Y TEMÁTICO PARA CHICOS DE 3 A 12 AÑOS QUE REPRODUCE UNA CIUDAD A ESCALA.** Además: manualidades, cuentacuentos, magia, plástica, bingo musical, minitenis, hip-hop, minipista de TC 2000, la exposición de Sendra "Los inventos de Matías", y más. *$ 7. Dos adultos y un menor, $ 14. Dos adultos y dos menores, $ 21.* Shopping Abasto, Nivel 2. Av. Corrientes 3247. 4861-2325/2825. Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168. Subte B.

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES GALILEO GALILEI

■ Sábado y domingo, 15 y 16.30 hs. **DESCUBRIMIENTOS ESPACIALES.** Con relato en vivo. Para chicos de hasta 10 años. 18 y 19.15 hs. **COMETAS, MENSAJEROS DEL CIELO.** Para adolescentes y adultos. Sala Principal. *$ 4. Jubilados y menores de 5 años, gratis.* [gratis] Sábado y domingo, 14.30 a 17 hs. **CARPA SOLAR.** Proyección sobre una pantalla de la imagen del Sol tomada con un telescopio. *Sujeto acondiciones meteorológicas.* Domingo, 19 a 21 hs. **TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de Luna, Saturno, Júpiter, cúmulos y cometas. *Sujeto acondiciones meteorológicas.* Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. 4771-6629. Colectivos: 37, 130.

RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR

■ [gratis] Sábados, domingos y feriados a las 10.30 y a las 15.30 hs. **VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Duración: 2 horas. Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas, realizar avistajes de aves y recopilar información sobre flora y fauna autóctonas. *Único requisito: ir acompañados por un mayor.* Informes: 4315-1320/4129 - 0800-444-5343. Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4315-1320/4129. Colectivos: 20, 29, 86.

LIBROS

CASA DE LA POESÍA

[gratis] Jueves, 19.30 hs. **RECITAL DE TRES POETAS ALEMANES EN VERSIONES DE TRES POETAS ARGENTINOS.** Andreas Altmann, en versiones de Mirta Rosenberg; Uwe Kolbe, en versiones de Luis Tedesco, y Monika Rinck, en versiones de Silvana Franzetti. Presentación del sitio www.lyrikline.org, a cargo de su director, Thomas Wohlfahrt. *Dentro del ciclo Diálogo Berlín - Buenos Aires 2004.* Honduras 3784. 4963-2194. Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

■ Viernes, 19 hs. **CUENTOS A DESHORAS.** Por el grupo Cuentos y Encuentros. Paraguay 3261. Colectivos: 12, 29, 39, 68, 92, 109, 111, 128, 160, 188.

■ Domingo, 18 hs. **CICLO DE TEATRO Y POESÍA OCHO MUJERES.** Inés Saavedra lee e interpreta a Silvina Ocampo. *$ 8.* Uqbar. Cabrera 5569. 4899-2337. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

■ [gratis] Miércoles, 11 hs. **CLUB DE LECTURA.** Coordinado por Luciana Malamud y Marcelo Bello. Boutique del Libro. Olazábal 4884. 4524-3680. Colectivos: 71, 112, 114, 127, 133, 176.

■ Miércoles, 19 hs. **BUSCANDO A FEDERICO.** Por Carmen Blanch. Salón Dorado. Av. de Mayo 575. 4323-9669. Colectivos: 2, 6, 7, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 74, 86, 91, 98, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 152. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Lunes a viernes, de 9.30 a 20.30 hs. Sábado y domingo, de 12.30 a 18.30 hs. **EL GRÁFICO. MEMORIA DEL DEPORTE.** Muestra que reúne 120 volúmenes de la colección de las revista *El Gráfico*, con textos de Quiroga, Arlt, Marechal, Orgambide, Soriano, Conti y Martínez Estrada. Biblioteca Nacional. Agüero 2502. 4808-6033. Colectivos: 10, 37, 41, 59, 60, 62, 92, 93, 95, 102, 110, 118.

FINIS TERRA

■ [gratis] Jueves, 21.30 hs. **TODO GRIMM.** Con Juan Moreno. Invitado: J. M. Tapia. Honduras 5200. 4831-0335. Colectivos: 34, 55, 166.

■ [gratis] Martes, 18.30 hs. **RONDA DE CUENTOS.** Coordinado por Ana Padovani. La Casona del Teatro. Av. Corrientes 1975. 4953-5595. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 180. Subte B.

■ [gratis] Miércoles, 19 hs. **LA CONSTELACION DEL SUR.** Presentación del libro de Patricia Willson publicado por la editorial Siglo XXI. Participarán Nora Catelli, María Teresa Gramuglio, Carlos Altamirano y la autora. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 50, 102, 146, 180. Subte B.

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

■ Miércoles a domingo, 20.30 hs. **LA HIJA DEL AIRE.** De: Pedro Calderón de la Barca. Adaptación y dir.: Jorge Lavelli. Con: Blanca Portillo, Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. *$ 12 y $ 10. Miércoles, $ 6.* Miércoles a domingo, 20 hs. **EN CASA / EN KABUL.** De: Tony Kushner. Dir.: Carlos Gandolfo. Con: Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña y elenco. *$ 12. Miércoles, $ 6.* Miércoles a domingo, 20.30 hs. **EL SABOR DE LA DERROTA.** Creación colectiva: Grupo La Bohemia. Dram. y dir.: Sergio Boris. *$ 10. Miércoles, $ 5.* Con: Martín Kahan, Daniel Kargieman, Darío Levy y Laura López Moyano. Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111/19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Jueves a domingo, 21 hs. **LA ÓPERA DE TRES CENTAVOS.** De: Bertolt Brecht y Kurt Weill. Dir. musical: Diego Vila. Dir.: Betty Gambartes. Con: Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, Alejandra Perlusky y elenco. *$ 12 y $ 10. Miércoles, $ 6.* Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. (última función: domingo 19). **PATITO FEO.** Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Con: Gabriela Barberio, Mayra Bonard, Carlos Casella, Ana Frenkel y María Ucedo. *$ 8. Jueves, $ 4.* Teatro Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 10, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 152.

■ Jueves y viernes, 19.30 hs. Sábado, 20 hs. Domingo, 19.30 hs. **FÁBULA DE LA PRINCESA TURANDOT.** Por: Banda de teatro Los Macocos. Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Actriz invitada: Silvina Bosco. Dir.: Javier Rama. *$ 8. Jueves, $ 4.* Teatro de la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 152, 159.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ Viernes, sábado y domingo, 21 hs. **MIS COSAS FAVORITAS.** Texto y dir.: Mary Vayssiére. Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 37, 59, 60, 95, 101, 102, 110, 124.

TEATRO NACIONAL CERVANTES

■ Jueves, viernes y domingo, 20.30 hs. Sábado, 21 hs. **LAS DE BARRANCO.** De: Gregorio de Laférrere. Dir.: Oscar Barney Finn. Con: Alicia Berdaxagar y elenco. *$ 10. Jueves, $ 5.* Jueves, viernes y domingo, 20 hs. Sábado, 20.30 hs. **PEDIR DEMASIADO.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Alicia Zanca. *$ 10. Jueves, $ 5.* Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152.

■ Viernes y sábado, 23 hs. **SHANGAY.** Dir.: José María Muscari. Con: Fernando Sayago, José María Muscari y elenco. *$ 10 (incluye té verde y maní japonés).* Viernes y sábado, 21 hs. **LA CHIRA.** De: Ana Longoni. Dir.: Ana Alvarado. Con: Grupo Panthalasa. $ 8. Domingo, 18 hs. **HIPERTROFIA MUSCULAR.** De: Nelson Mallach. Dir.: Susana Torres Molina. Con: Marcelo Arredondo y elenco. *$ 10.* Teatro del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Viernes y sábado, 21.30 hs. **BRAZOS, QUIEBRAN.** De: Gustavo Lista. Dir.: Marcelo Savignone. $ 8. Teatro Belisario. Av. Corrientes 1624. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ [a la gorra] Viernes y sábado, 23 hs. **CATCH. SEXO Y BARRO.** Dir.: José María Muscari. Teatro Empire. Hipólito Yrigoyen 1934. Colectivos: 5, 7, 64, 86, 95, 105, 132, 151.

■ Sábado, 22 hs. **DERRUMBES.** Dir : Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. $ 5. El Cuervo. Santiago del Estero 433. 4384-7320. Colectivos: 2, 23, 39, 60, 98, 102, 105, 168.

■ Viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 19 hs. **DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS.** De: Arístides Vargas. Dir.: Carlos Ianni. Con: Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. *$ 8.* Teatro CELCIT. Bolívar 825. 4361-8358. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 64, 74, 86, 93, 111, 126, 130, 143, 152, 159.

■ Sábado, 21 hs. Domingo, 18 hs. **ELMA MUT EN LA BAÑERA.** De y dir.: Alberto Félix Alberto. *$ 15.* Teatro del Sur. Venezuela 2255. 4941-1951. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

■ Sábado, 21 hs. **EL ALQUILER DE LA SOMBRA.** De y dir.: Norman Briski. Con: Deby Watchel y elenco. $ 5. Domingo, 20 hs. **EL MONTAPLATOS.** De: Harold Pinter. Dir.: Ignacio Lozano. $ 5. Teatro Calibán. México 1428. 4381-0521. Colectivos: 2, 23, 39, 60, 98, 102, 103, 168.

■ Sábado, 22.30. Domingo, 19.30 hs. **EL RESUCITADO.** De y dir.: Roberto Villanueva. Con: Lorenzo Quinteros. *$ 15.* Viernes y sábado, 20.30 hs. **CONTRACCIONES.** De: Marta Betoldi. Dir.: Mario Pasik. Con: Marta Betoldi y Nacha Córdoba. *$ 15.* Andamio 90. Paraná 660. 4374-1484. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ Viernes y sábado, 23 hs. **GRASA.** De y dir.: José María Muscari. $ 8. Sábado, 21 hs. **SUJETOS.** De: Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. $ 8. Abasto Social Club. Humahuaca 3649. 4862-7205. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Miércoles, 21 hs. **UN ACTO DE COMUNIÓN.** Por: Los Eminentes Patrones del Vapor: Lautaro Vilo y Adolfo Oddone. $ 8. Viernes, 21 hs. **LA PORNOGRAFÍA.** De y dir.: Gonzalo Martínez. $ 8. Viernes, 23 hs. Sábado, 20.30 hs. **MONOAMBIENTE.** De y con: Violeta Naón. Dir.: Lorena Vega. $ 8. Espacio Callejón. Humahuaca 3759. 4862-1167. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Domingo, 20 hs. **LA ESPERA.** Guión, dir. musical y arreglos corales: Jorge Condomí. Dir. teatral: Ricardo Deibe. $ 5. IMPA-La Fábrica Ciudad Cultural. Querandíes 4290. 4983-5786. Colectivos: 26, 5, 86, 88, 104, 105.

■ Viernes y sábado, 22.15 hs. Domingo, 20.30 hs. **LA SEÑORA MACBETH.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Pompeyo Audivert. Con: Cristina Banegas. *$ 10.* Viernes y sábado, 20 hs. **SE BUSCA UN PAYASO.** De: Matei Visniec. Dir.: Ana Alvarado. Con: Claudio Martínez Bel, Enrique Federman y Héctor Malamud. $ 8. Viernes y sábado, 20 hs. **EMMA BOVARY.** Dramaturgia y dir.: Ana María Bovo.

II ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE DIVERSIDAD CULTURAL E INDUSTRIAS CULTURALES EN LA GLOBALIZACIÓN

Viva la diferencia

Desde hoy y hasta el sábado, la Secretaría de Cultura organiza este encuentro de reflexión, discusión y debate de ideas con reponsables de Cultura de más de veinte ciudades de América Latina y el interior argentino, representantes de los ministerios del área de Francia y Brasil, pensadores, cientistas sociales e intelectuales.

Más allá de su fuerte impacto en la economía, el proceso globalizador obligó a una reformulación violenta de los vínculos entre las identidades locales y el mundo. La desigualdad cultural entre países periféricos y países centrales, y, singularmente, el papel estratégico de la cultura en la construcción de la identidad y en el desarrollo económico de las ciudades fueron dos de los temas de debate más potentes entre los surgidos de esa nueva realidad internacional. Precisamente sobre estos temas , urgentes y arduos, se propone reflexionar el II Encuentro Internacional sobre Diversidad Cultural e Industrias Culturales en la Globalización que, organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad, se desarrollará entre hoy jueves 9 y el sábado hoy 11 en la Sala C del Centro Cultural San Martín. Gustavo López, secretario de Cultura del Gobierno porteño tiene claro que hoy "resulta imposible" oponerse al proceso de globalización. "El desafío –plantea– es cómo aprovecharlo y no desaparecer en el intento. Los países periféricos poseemos ventajas comparativas en las que nos tenemos que apoyar para insertarnos en el mundo. Esas ventajas comparativas están relacionadas con el clima, el suelo o la cultura de un país. Lo primero que debemos hacer es impulsar políticas en los ámbitos internacionales que permitan preservar la diversidad y, desde allí, junto a aquellos que defendemos los mismos conceptos, trabajar mancomunadamente. La toma de conciencia interna es un proceso imprescindible para luego promover la defensa de nuestros intereses."

Una de las metas de este II Encuentro es divulgar y propiciar una toma de conciencia de la opinión pública acerca de la afirmación y la defensa de la diversidad, en oposición a la globalización que los países centrales tienden a convertir en universal. La premisa es que la producción y la preservación de los bienes culturales –los libros, el teatro, la música, el cine, la televisión, la radio y los museos– constituyen una instancia imprescindible para la supervivencia y la vitalidad de una cierta cultura. La propuesta es, centralmente, revisar la responsabilidad que le corresponde al Estado, y sobre todo a las ciudades, en la protección de los bienes culturales. "Debido al proceso de globalización y a la fragmentación de los Estados nacionales, fueron las ciudades las que se alzaron en defensa del concepto de diversidad cultural", observa López. "La unión de ciudades, de sus intereses en común, permitió generar un nuevo espacio de discusión política que incluye a las políticas culturales como forma de resistencia a la globalización salvaje, que no es más que un proceso de disciplinamiento social y de concentración de la riqueza en pocas manos. En ese marco, la globalización de las comunicaciones ayuda a hegemonizar discursos y a tener una sola mirada sobre la realidad. A ese concepto se opone el de diversidad, que implica el reconocimiento del otro y el respeto de sus derechos, su tradición, sus costumbres, su idioma, su cultura."

La defensa y protección de la producción de los bienes culturales, el desarrollo de políticas públicas en la preservación del patrimonio tangible e intangible, el estudio de las industrias culturales (que comprende las industrias editoriales, discográficas y audiovisuales) como uno de los sectores económicos más dinámicos y con mayor posibilidad de expansión, los medios periodísticos nacionales y la globalización, la producción nacional frente al libre comercio, son algunos de los temas que serán abordados en este encuentro que apuesta a la continuidad de los debates. "Es vital la realización de encuentros para discutir los cambios y las tendencias de las políticas culturales. En el transcurso de un año entre el primer y el segundo encuentro, las Coaliciones por la Diversidad cultural se multiplicaron en el mundo y se logró que muchos países cambiaran su posición respecto de las negociaciones internacionales. Hay que tener en cuenta que un país como el nuestro sólo produce cine porque existe una ley que lo fomenta y protege. De desaparecer esa ley por acuerdos multilaterales, desaparecería nuestro cine. Las discusiones en los foros permite intercambiar información y opiniones para evitar estos problemas", explica López.

Intervendrán en el Encuentro más de veinte responsables de las áreas de Cultura de distintas ciudades de Latinoamérica y el interior del país; sociólogos, periodistas, especialistas en diversidad y sectores de la producción cultural. Además, participarán también representantes de los ministerios de Cultura de Francia y Brasil. Ayer miércoles se concretó, en este marco, un encuentro de secretarios de Cultura en el que estuvieron representadas quince de las ciudades integrantes de la Red de Mercociudades: Belo Horizonte, Joinville, Macaé, Recife, Porto Alegre, Florianópolis, Juiz de Fora, Asunción, Montevideo, La Paz, Mar del Plata, Malvinas Argentinas, San Martín y La Plata. "De este intercambio esperamos ampliar la base de países y ciudades que tomen conciencia de la importancia de la diversidad cultural para poder seguir siendo nosotros mismos; tener nuestro propio lugar en el mundo", subraya López a Ciudad Abierta. "Del encuentro sacaremos conclusiones, intercambiaremos experiencias, consolidaremos lazos de solidaridad y acordaremos políticas e intercambios entre todas las ciudades participantes. La cultura nos acerca."

EL PROGRAMA COMPLETO Y TODOS LOS PARTICIPANTES

JUEVES, 9.30 hs. **ACREDITACIÓN.** 10 hs. **CEREMONIA DE APERTURA.** Hablarán Aníbal Ibarra y Gustavo López. 11 hs. **DIVERSIDAD CULTURAL.** Con Robert Pilon (Canadá), Mané Nett (Chile), Ricardo Anair Barbosa de Lima (Brasil), Jorge Bosso (España), Leonor Cisneros (Perú), Patrick Olivier (Francia) y Florence-Marie Piriou (Francia). Modera: Nemesio Juárez. 15 hs. **LA VISIÓN DESDE LAS CIUDADES: RETOS, OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS.** Con Gustavo López, Gonzalo Carámbula, secretario de Cultura de la Ciudad de Montevideo (Uruguay); Vitor Ortiz, secretario de Cultura de Porto Alegre (Brasil); Vera María Haj Mussi, secretaria de Cultura del Estado de Paraná (Brasil); Pedro Susz, secretario de Cultura de La Paz (Bolivia). Modera: Susana Salerno. 17.30 hs. **CULTURA, IDENTIDAD Y PERTENENCIA.** Silvia Bleichmar (Argentina), Gilda Waldman (México), Aníbal Ford (Argentina) y Jorge Tartarini (Argentina). Modera: Silvia Fajre.

VIERNES, 11 hs. **POLÍTICAS CULTURALES LOCALES Y REGIONALES: REDES DE CIUDADES PARA LA CULTURA.** José Alberto Pinho Neves (Brasil), Verónica Pallini (España), Miguel Ángel Mora Witt (Ecuador) y Daniel González (Brasil). Modera: María Victoria Alcaraz. 15 hs. **OBSERVATORIOS DE POLÍTICAS E INDUSTRIAS CULTURALES: EXPERIENCIAS LOCALES Y REGIONALES.** Participan Hernando Gómez Serrano (Colombia), Xavier Dupuis (Francia), Paula Poblete (Chile), Octavio Getino (Argentina). Modera: Stella Puente. 17.30 hs. **INDUSTRIA DISCOGRÁFICA.** Con Mauricio Ubal (Uruguay), Litto Nebbia (Argentina), Iván Cosentino (Argentina), Ana Cao (Argentina), Lobao (Brasil), Ariel Minimal (Argentina). Modera: Gustavo Margulies.

SÁBADO, 9.30 hs. **INDUSTRIA EDITORIAL.** Con Paulo Slachevsky (Chile), Daniel Divinsky (Argentina), Nicolás Casullo (Argentina), Anna Danielli (Uruguay), Jorge Sethson (Argentina) y Juan Diego Mejía (Colombia). Modera: Carlos Borro. 11.30 hs. **INDUSTRIA AUDIOVISUAL.** Hablarán Lucrecia Martel (Argentina), Pablo Rovito (Argentina), Juan José Campanella (Argentina) y Hugo Di Guglielmo (Argentina). Modera: Mario López Barreiro. 15 hs. **MEDIOS NACIONALES Y GLOBALIZACIÓN.** Con Germán Rey (Colombia), María Seoane (Argentina), Martín Granovsky (Argentina) y Jorge Fernández Díaz (Argentina). Modera: Pepe Eliaschev.

Centro Cultural General San Martín, Sala C. Sarmiento 1551. 4374-1251. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

Caracachumba, de diez. El grupo de música para chicos Caracachumba recibe la primavera en el Centro Cultural Recoleta presentando, desde este sábado, *Caracachumba está de 10*, un espectáculo con nuevas versiones de temas de sus tres trabajos anteriores: "Se me lengua la traba", "Chumban los parches" y "Me Río de la Plata". Por supuesto, no faltan los ritmos rioplatenses, los juegos de palabras, el humor, las historias disparatadas y los títeres, característicos del grupo, que interactúan con sus integrantes cantando y bailando. La búsqueda permanente y la experimentación en diversos lenguajes, además del musical, es el signo distintivo de Caracachumba. Este espectáculo sintetiza una experiencia de más diez años de exploración y trabajo sobre múltiples recursos que, conjugados, fueron gestando el estilo del grupo. Con: Itatí Figueroa, Fernando Gedacht, Ariel Mizrahi, Marina Sauber y Florencia Steinhardt. Músico invitado: Rodrigo Quirós. Títeres y realización de objetos: Lelia Bamondi. Coreografía: Silvia Vladimivsky. Puesta en escena: Leo Dyzen. Idea, arreglos, producción y dirección: Caracachumba. Coordinación general: Florencia Steinhardt.

Sábados y domingos, 17 hs. Sábado 11 estreno. $ 7. Centro Cultural Recoleta, Auditorio. Junín 1930. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

→← berlin buenos aires

Un comienzo promisorio. La inauguración este pasado martes de las muestras *Ímpetu*, *La nueva Berlín* y *Actualización de la bandera de Berlín* en el Espacio Casa de la Cultura, marcó el inicio en la Ciudad del festival cultural "Diálogos Berlín - Buenos Aires". La idea es cimentar "una alianza estratégica entre ambas ciudades que les permita consolidar su posición como capitales culturales de Europa y América Latina". Así lo señaló a su vuelta de Berlín la arquitecta Silvia Fajre, subsecretaria de Patrimonio Cultural, donde pudo advertir "un gran interés por la cultura porteña, que se traduce en una concurrencia importante a los eventos que se desarrollan en la ciudad alemana, su repercusión en los diarios y el profundo conocimiento que tienen del tango". Llevada adelante por un novedoso modelo de gestión donde confluyen la Alcaldía de Berlín, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, el Instituto Iberoamericano de Berlín, diversos actores institucionales y sponsors, "esta iniciativa procura mostrar una Buenos Aires multifacética, una oferta cultural jerárquica y diversa, e iniciar un camino que pueda perdurar". La semana próxima, el programa anuncia la inclusión del cine, los museos y la música electrónica como protagonistas del intercambio.

E INDUSTRIAS CULTURALES EN LA GLOBALIZACIÓN

a diferencia

mos conceptos, trabajar mancomunadamente. La toma de conciencia interna es un proceso imprescindible para luego promover la defensa de nuestros intereses."

Una de las metas de este II Encuentro es divulgar y propiciar una toma de conciencia de la opinión pública acerca de la afirmación y la defensa de la diversidad, en oposición a la globalización que los países centrales tienden a convertir en universal. La premisa es que la producción y la preservación de los bienes culturales –los libros, el teatro, la música, el cine, la televisión, la radio y los museos– constituyen una instancia imprescindible para la supervivencia y la vitalidad de una cierta cultura. La propuesta es, centralmente, revisar la responsabilidad que le corresponde al Estado, y sobre todo a las ciudades, en la protección de los bienes culturales. "Debido al proceso de globalización y a la fragmentación de los Estados nacionales, fueron las ciudades las que se alzaron en defensa del concepto de diversidad cultural", observa López. "La unión de ciudades, de sus intereses en común, permitió generar un nuevo espacio de discusión política que incluye a las políticas culturales como forma de resistencia a la globalización salvaje, que no es más que un proceso de disciplinamiento social y de concentración de la riqueza en pocas manos. En ese marco, la globalización de las comunicaciones ayuda a hegemonizar discursos y a tener una sola mirada sobre la realidad. A ese concepto se opone el de diversidad, que implica el reconocimiento del otro y el respeto de sus derechos, su tradición, sus costumbres, su idioma, su cultura."

La defensa y protección de la producción de los bienes culturales, el desarrollo de políticas públicas en la preservación del patrimonio tangible e intangible, el estudio de las industrias culturales (que comprende las industrias editoriales, discográficas y audiovisuales) como uno de los sectores económicos más dinámicos y con mayor posibilidad de expansión, los medios periodísticos nacionales y la globalización, la producción nacional frente al libre comercio, son algunos de los temas que serán abordados en este encuentro que apuesta a la continuidad de los debates. "Es vital la realización de encuentros para discutir los cambios y las tendencias de las políticas culturales. En el transcurso de un año entre el primer y el segundo encuentro, las Coaliciones por la Diversidad cultural se multiplicaron en el mundo y se logró que muchos países cambiaran su posición respecto de las negociaciones internacionales. Hay que tener en cuenta que un país como el nuestro sólo produce cine porque existe una ley que lo fomenta y protege. De desaparecer esa ley por acuerdos multilaterales, desaparecería nuestro cine. Las discusiones en los foros permite intercambiar información y opiniones para evitar estos problemas", explica López.

Intervendrán en el Encuentro más de veinte responsables de las áreas de Cultura de distintas ciudades de Latinoamérica y el interior del país; sociólogos, periodistas, especialistas en diversidad y sectores de la producción cultural. Además, participarán también representantes de los ministerios de Cultura de Francia y Brasil. Ayer miércoles se concretó, en este marco, un encuentro de secretarios de Cultura en el que estuvieron representadas quince de las ciudades integrantes de la Red de Mercociudades: Belo Horizonte, Joinville, Macaé, Recife, Porto Alegre, Florianópolis, Juiz de Fora, Asunción, Montevideo, La Paz, Mar del Plata, Malvinas Argentinas, San Martín y La Plata. "De este intercambio esperamos ampliar la base de países y ciudades que tomen conciencia de la importancia de la diversidad cultural para poder seguir siendo nosotros mismos; tener nuestro propio lugar en el mundo", subraya López a Ciudad Abierta. "Del encuentro sacaremos conclusiones, intercambiaremos experiencias, consolidaremos lazos de solidaridad y acordaremos políticas e intercambios entre todas las ciudades participantes. La cultura nos acerca."

EL PROGRAMA COMPLETO Y TODOS LOS PARTICIPANTES

Silvia Fajre.

VIERNES, 11 hs. **POLÍTICAS CULTURALES LOCALES Y REGIONALES: REDES DE CIUDADES PARA LA CULTURA.** José Alberto Pinho Neves (Brasil), Verónica Pallini (España), Miguel Ángel Mora Witt (Ecuador) y Daniel González (Brasil). Modera: María Victoria Alcaraz. 15 hs. **OBSERVATORIOS DE POLÍTICAS E INDUSTRIAS CULTURALES: EXPERIENCIAS LOCALES Y REGIONALES.** Participan Hernando Gómez Serrano (Colombia), Xavier Dupuis (Francia), Paula Poblete (Chile), Octavio Getino (Argentina). Modera: Stella Puente. 17.30 hs. **INDUSTRIA DISCOGRÁFICA.** Con Mauricio Ubal (Uruguay), Litto Nebbia (Argentina), Iván Cosentino (Argentina), Ana Cao (Argentina), Lobao (Brasil), Ariel Minimal (Argentina). Modera: Gustavo Margulies.

SÁBADO, 9.30 hs. **INDUSTRIA EDITORIAL.** Con Paulo Slachevsky (Chile), Daniel Divinsky (Argentina), Nicolás Casullo (Argentina), Anna Danielli (Uruguay), Jorge Sethson (Argentina) y Juan Diego Mejía (Colombia). Modera: Carlos Borro. 11.30 hs. **INDUSTRIA AUDIOVISUAL.** Hablarán Lucrecia Martel (Argentina), Pablo Rovito (Argentina), Juan José Campanella (Argentina) y Hugo Di Guglielmo (Argentina). Modera: Mario López Barreiro. 15 hs. **MEDIOS NACIONALES Y GLOBALIZACIÓN.** Con Germán Rey (Colombia), María Seoane (Argentina), Martín Granovsky (Argentina) y Jorge Fernández Díaz (Argentina). Modera: Pepe Eliaschev.

Centro Cultural General San Martín, Sala C. Sarmiento 1551. 4374-1251. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

7 hs. **LA PEQUEÑA ALDEA.** ez Girondo y Fabián Ucello. ez Girondo. Por: Grupo Comedia histórica con títeres res. $ 5. *Docentes y jubila-* ólogo Larralde 6309. 4573-655. Colectivos: 21, 28, , 127, 140, 142, 175, 176.

TRIGO

o y chizitos] Domingo, 16 **GRETEL.** Dos niños muy simsos se pierden en el bosque, a una gata muy especial y a bruja cumpleañera y un poco ación de Dina Dentes sobre el ermanos Grimm. Por: Grupo e La Selva 4022 (alt. Av. J. B. Av. Rivadavia 8500). 4672-os: 1, 2, 3, 4, 5, 36, 63, 86, 26, 155, 180.

RAL SAN MARTÍN

omingo, 15.30 hs. **TEDORO Y** hico enamorado de su compa-. la Luna. De: Eduardo Rovner. ación: Adelaida Mangani. Por: os del San Martín. $ 5. Sala v. Corrientes 1530. 4371-ctivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 46, 150, 155. Subte B.

ONAL CERVANTES

omingo, 16 hs. **LA FLAUTA** pera de Emanuel con música versión para teatro de títeres. ir.: Gabriela Marges. Por: atro. $ 6. Sábado y hs. **GUILLERMO TELL.** Teatro, ontemporáneo y circo. De y ovner, Martín Joab y Marcelo fía: Oscar Aráiz. Por: Compa-Salón Dorado. Libertad 815. olectivos: 5, 10, 17, 23, 26, 7, 70, 75, 99, 100, 101, 9, 111, 129, 150, 152.

SIDENTE ALVEAR

omingo, 16 hs. **PASO A** ción del cuento de Michael a Tragaleguas la tortuga cabe-Carlos Almeida. $ 5. Av. 59. 4371-0111/19. Colectivos: 4, 26, 37, 50, 60, 124, 146, te B.

16 hs. **CAMINITO DE HORMI-** nturas de Simona –una nena aída que se aburre con facilidad– y su sapo Hipólito. De: carolina Erlich. Dir.: Florencia Sartelli. Por: grupo El Bavastel. $ 5. Ayacucho 318. 4953-1513. Colectivos: 5, 7, 12, 24, 26, 29, 37, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 98, 99, 101, 106, 109, 111, 115, 118, 124, 132, 140, 142, 146, 180.

[visitas y paseos]

GRANJA EDUCATIVA

■ Sábado, domingo y feriados, 13.30 a 18 hs. **EL CAMPO EN LA CIUDAD.** Visitas guiadas y talleres de elaboración de manteca, amasado de pan, reciclado de papel, huerta orgánica, apicultura, ciencia y otros. *Lunes a viernes: colegios y contingentes (informes: 4523-9993 / 4523-4937). $ 3. Menores de 4 años, gratis. Se suspende por lluvia.* Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993. Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES B. RIVADAVIA

■ [$2, menores de 6 años gratis] Todos los días, 14 a 19 hs. **NUEVA MUESTRA: DINOSAURIOS, HUEVOS Y PICHONES.** Los chicos podrán excavar y encontrar fósiles de dinosaurios. **COMBO DE CLÁSICOS.** Gigantes del mar, Moluscos, Aves, Insectos, Dinosaurios, Acuario, Caracoles, Mundo de las plantas, Anfibios y reptiles. Sábados y domingos, 14 a 19 hs. **VISITAS GUIADAS PARA EL PÚBLICO.** Lunes a viernes, 9 a 17 hs. **VISITAS GUIADAS.** Para jardines y escuelas primarias y secundarias, y alumnos de nivel terciario. $ *2,50 por alumno (grupos de 25 chicos). Reservas: 4981-9282 / 4982-6670, int. 180.* Av. Ángel Gallardo 470/490. 4982-6595 (sábados y domingos) 4982-4494 (lunes a viernes). Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.

MUSEO DE LOS NIÑOS

■ Martes a domingos y feriados, 13 a 20 hs. **ESPACIO INTERACTIVO Y TEMÁTICO PARA CHICOS DE 3 A 12 AÑOS QUE REPRODUCE UNA CIUDAD A ESCALA.** Además: manualidades, cuentacuentos, magia, plástica, bingo musical, minitenis, hip-hop, minipista de TC 2000, la exposición de Sendra "Los inventos de Matías", y más. $ 7. *Dos adultos y un menor, $ 14. Dos adultos y dos menores, $ 21.* Shopping Abasto, Nivel 2. Av. Corrientes 3247. 4861-2325/2825. Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168. Subte B.

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES GALILEO GALILEI

■ Sábado y domingo, 15 y 16.30 hs. **DESCUBRIMIENTOS ESPACIALES.** Con relato en vivo. Para chicos de hasta 10 años. 18 y 19.15 hs. **COMETAS, MENSAJEROS DEL CIELO.** Para adolescentes y adultos. Sala Principal. *$ 4. Jubilados y menores de 5 años, gratis.* [gratis] Sábado y domingo, 14.30 a 17 hs. **CARPA SOLAR.** Proyección sobre una pantalla de la imagen del Sol tomada con un telescopio. *Sujeto acondiciones meteorológicas.* Domingo, 19 a 21 hs. **TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de Luna, Saturno, Júpiter, cúmulos y cometas. *Sujeto acondiciones meteorológicas.* Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. 4771-6629. Colectivos: 37, 130.

RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR

■ [gratis] Sábados, domingos y feriados a las 10.30 y a las 15.30 hs. **VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Duración: 2 horas. Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas, realizar avistajes de aves y recopilar información sobre flora y fauna autóctonas. *Único requisito: ir acompañados por un mayor.* Informes: 4315-1320/4129 - 0800-444-5343. Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4315-1320/4129. Colectivos: 20, 29, 86.

LIBROS

CASA DE LA POESÍA

[gratis] Jueves, 19.30 hs. **RECITAL DE TRES POETAS ALEMANES EN VERSIONES DE TRES POETAS ARGENTINOS.** Andreas Altmann, en versiones de Mirta Rosenberg; Uwe Kolbe, en versiones de Luis Tedesco, y Monika Rinck, en versiones de Silvana Franzetti. Presentación del sitio www.lyrikline.org, a cargo de su director, Thomas Wohlfahrt. *Dentro del ciclo Diálogo Berlín - Buenos Aires 2004.* Honduras 3784. 4963-2194. Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

■ Viernes, 19 hs. **CUENTOS A DESHORAS.** Por el grupo Cuentos y Encuentros. Paraguay 3261. Colectivos: 12, 29, 39, 68, 92, 109, 111, 128, 160, 188.

■ Domingo, 18 hs. **CICLO DE TEATRO Y POESÍA OCHO MUJERES.** Inés Saavedra lee e interpreta a Silvina Ocampo. $ 8. Uqbar. Cabrera 5569. 4899-2337. Colectivos: 93, 108, 111, 140, 151, 166, 168.

■ [gratis] Miércoles, 11 hs. **CLUB DE LECTURA.** Coordinado por Luciana Malamud y Marcelo Bello. Boutique del Libro. Olazábal 4884. 4524-3680. Colectivos: 71, 112, 114, 127, 133, 176.

■ Miércoles, 19 hs. **BUSCANDO A FEDERICO.** Por Carmen Blanch. Salón Dorado. Av. de Mayo 575. 4323-9669. Colectivos: 2, 6, 7, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 74, 86, 91, 98, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 152. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Lunes a viernes, de 9.30 a 20.30 hs. Sábado y domingo, de 12.30 a 18.30 hs. **EL GRÁFICO. MEMORIA DEL DEPORTE.** Muestra que reúne 120 volúmenes de la colección de las revista *El Gráfico*, con textos de Quiroga, Arlt, Marechal, Orgambide, Soriano, Conti y Martínez Estrada. Biblioteca Nacional. Agüero 2502. 4808-6033. Colectivos: 10, 37, 41, 59, 60, 62, 92, 93, 95, 102, 110, 118.

FINIS TERRA

■ [gratis] Jueves, 21.30 hs. **TODO GRIMM.** Con Juan Moreno. Invitado: J. M. Tapia. Honduras 5200. 4831-0335. Colectivos: 34, 55, 166.

■ [gratis] Martes, 18.30 hs. **RONDA DE CUENTOS.** Coordinado por Ana Padovani. La Casona del Teatro. Av. Corrientes 1975. 4953-5595. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 180. Subte B.

■ [gratis] Miércoles, 19 hs. **LA CONSTELACION DEL SUR.** Presentación del libro de Patricia Willson publicado por la editorial Siglo XXI. Participarán Nora Catelli, María Teresa Gramuglio, Carlos Altamirano y la autora. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 50, 102, 146, 180. Subte B.

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

■ Miércoles a domingo, 20.30 hs. **LA HIJA DEL AIRE.** De: Pedro Calderón de la Barca. Adaptación y dir.: Jorge Lavelli. Con: Blanca Portillo, Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. *$ 12 y $ 10. Miércoles, $ 6.* Miércoles a domingo, 20 hs. **EN CASA / EN KABUL.** De: Tony Kushner. Dir.: Carlos Gandolfo. Con: Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña y elenco. *$ 12. Miércoles, $ 6.* Miércoles a domingo, 20.30 hs. **EL SABOR DE LA DERROTA.** Creación colectiva: Grupo La Bohemia. Dram. y dir.: Sergio Boris. *$ 10. Miércoles, $ 5.* Con: Martín Kahan, Daniel Kargieman, Darío Levy y Laura López Moyano. Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111/19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Jueves a domingo, 21 hs. **LA ÓPERA DE TRES CENTAVOS.** De: Bertolt Brecht y Kurt Weill. Dir. musical: Diego Vila. Dir.: Betty Gambartes. Con: Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, Alejandra Perlusky y elenco. *$ 12 y $ 10. Miércoles, $ 6.* Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. (última función: domingo 19). **PATITO FEO.** Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Con: Gabriela Barberio, Mayra Bonard, Carlos Casella, Ana Frenkel y María Ucedo. *$ 8. Jueves, $ 4.* Teatro Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 10, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 152.

■ Jueves y viernes, 19.30 hs. Sábado, 20 hs. Domingo, 19.30 hs. **FÁBULA DE LA PRINCESA TURANDOT.** Por: Banda de teatro Los Macocos. Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Actriz invitada: Silvina Bosco. Dir.: Javier Rama. *$ 8. Jueves, $ 4.* Teatro de la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 152, 159.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

■ Viernes, sábado y domingo, 21 hs. **MIS COSAS FAVORITAS.** Texto y dir.: Mary Vayssiére. Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 37, 59, 60, 95, 101, 102, 110, 124.

TEATRO NACIONAL CERVANTES

■ Jueves, viernes y domingo, 20.30 hs. Sábado, 21 hs. **LAS DE BARRANCO.** De: Gregorio de Lafèrrere. Dir.: Oscar Barney Finn. Con: Alicia Berdaxagar y elenco. *$ 10. Jueves, $ 5.* Jueves, viernes y domingo, 20 hs. Sábado, 20.30 hs. **PEDIR DEMASIADO.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Alicia Zanca. *$ 10. Jueves, $ 5.* Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152.

■ Viernes y sábado, 23 hs. **SHANGAY.** Dir.: José María Muscari. Con: Fernando Sayago, José María Muscari y elenco. *$ 10 (incluye té verde y maní japonés).* Viernes y sábado, 21 hs. **LA CHIRA.** De: Ana Longoni. Dir.: Ana Alvarado. Con: Grupo Panthalasa. $ 8. Domingo, 18 hs. **HIPERTROFIA MUSCULAR.** De: Nelson Mallach. Dir.: Susana Torres Molina. Con: Marcelo Arredondo y elenco. *$ 10.* Teatro del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Viernes y sábado, 21.30 hs. **BRAZOS, QUIEBRAN.** De: Gustavo Lista. Dir.: Marcelo Savignone. $ 8. Teatro Belisario. Av. Corrientes 1624. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ [a la gorra] Viernes y sábado, 23 hs. **CATCH. SEXO Y BARRO.** Dir.: José María Muscari. Teatro Empire. Hipólito Yrigoyen 1934. Colectivos: 5, 7, 64, 86, 95, 105, 132, 151.

■ Sábado, 22 hs. **DERRUMBES.** Dir : Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. $ 5. El Cuervo. Santiago del Estero 433. 4384-7320. Colectivos: 2, 23, 39, 60, 98, 102, 105, 168.

■ Viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 19 hs. **DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS.** De: Arístides Vargas. Dir.: Carlos Ianni. Con: Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. $ 8. Teatro CELCIT. Bolívar 825. 4361-8358. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 64, 74, 86, 93, 111, 126, 130, 143, 152, 159.

■ Sábado, 21 hs. Domingo, 18 hs. **ELMA MUT EN LA BAÑERA.** De y dir.: Alberto Félix Alberto. *$ 15.* Teatro del Sur. Venezuela 2255. 4941-1951. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

■ Sábado, 21 hs. **EL ALQUILER DE LA SOMBRA.** De y dir.: Norman Briski. Con: Deby Watchel y elenco. $ 5. Domingo, 20 hs. **EL MONTAPLATOS.** De: Harold Pinter. Dir.: Ignacio Lozano. $ 5. Teatro Calibán. México 1428. 4381-0521. Colectivos: 2, 23, 39, 60, 98, 102, 103, 168.

■ Sábado, 22.30. Domingo, 19.30 hs. **EL RESUCITADO.** De y dir.: Roberto Villanueva. Con: Lorenzo Quinteros. *$ 15.* Viernes y sábado, 20.30 hs. **CONTRACCIONES.** De: Marta Betoldi. Dir.: Mario Pasik. Con: Marta Betoldi y Nacha Córdoba. *$ 15.* Andamio 90. Paraná 660. 4374-1484. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ Viernes y sábado, 23 hs. **GRASA.** De y dir.: José María Muscari. $ 8. Sábado, 21 hs. **SUJETOS.** De: Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. $ 8. Abasto Social Club. Humahuaca 3649. 4862-7205. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Miércoles, 21 hs. **UN ACTO DE COMUNIÓN.** Por: Los Eminentes Patrones del Vapor: Lautaro Vilo y Adolfo Oddone. $ 8. Viernes, 21 hs. **LA PORNOGRAFÍA.** De y dir.: Gonzalo Martínez. $ 8. Viernes, 23 hs. Sábado, 20.30 hs. **MONOAMBIENTE.** De y con: Violeta Naón. Dir.: Lorena Vega. $ 8. Espacio Callejón. Humahuaca 3759. 4862-1167. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Domingo, 20 hs. **LA ESPERA.** Guión, dir. musical y arreglos corales: Jorge Condomí. Dir. teatral: Ricardo Deibe. $ 5. IMPA-La Fábrica Ciudad Cultural. Querandíes 4290. 4983-5786. Colectivos: 26, 5, 86, 88, 104, 105.

■ Viernes y sábado, 22.15 hs. Domingo, 20.30 hs. **LA SEÑORA MACBETH.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Pompeyo Audivert. Con: Cristina Banegas. *$ 10.* Viernes y sábado, 20 hs. **SE BUSCA UN PAYASO.** De: Matei Visniec. Dir.: Ana Alvarado. Con: Claudio Martínez Bel, Enrique Federman y Héctor Malamud. $ 8. Viernes y sábado, 20 hs. **EMMA BOVARY.** Dramaturgia y dir.: Ana María Bovo.

→← berlin buenos aires

Un comienzo promisorio. La inauguración este pasado martes de las muestras *Ímpetu*, *La nueva Berlín* y *Actualización de la bandera de Berlín* en el Espacio Casa de la Cultura, marcó el inicio en la Ciudad del festival cultural "Diálogos Berlín - Buenos Aires". La idea es cimentar "una alianza estratégica entre ambas ciudades que les permita consolidar su posición como capitales culturales de Europa y América Latina". Así lo señaló a su vuelta de Berlín la arquitecta Silvia Fajre, subsecretaria de Patrimonio Cultural, donde pudo advertir "un gran interés por la cultura porteña, que se traduce en una concurrencia importante a los eventos que se desarrollan en la ciudad alemana, su repercusión en los diarios y el profundo conocimiento que tienen del tango". Llevada adelante por un novedoso modelo de gestión donde confluyen la Alcaldía de Berlín, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, el Instituto Iberoamericano de Berlín, diversos actores institucionales y sponsors, "esta iniciativa procura mostrar una Buenos Aires multifacética, una oferta cultural jerárquica y diversa, e iniciar un camino que pueda perdurar". La semana próxima, el programa anuncia la inclusión del cine, los museos y la música electrónica como protagonistas del intercambio.

EL CICLO "JAZZOLOGÍA" ESTA DE FESTEJO

2 décadas de música

Uno de los más tradicionales ciclos del Centro Cultural San Martín festeja su aniversario con una serie de recitales gratuitos, abarcando todas las variantes de jazz. La celebración concluirá el sábado 25 con un gran desfile y baile callejero.

El ciclo Jazzología nació el martes 4 de septiembre de 1984 con el propósito de difundir el jazz en todas sus manifestaciones, y desde sus raíces hasta la vanguardia. Desde aquel día, por su espacio han desfilado prácticamente todos los músicos nacionales e importantes figuras extranjeras que incursionan en el arte de la improvisación. Todas las sesiones del ciclo se han desarrollado en el Centro Cultural General San Martín, con una concurrencia total estimada en más de medio millón de espectadores durante sus dos décadas. Su trayectoria abarca la actuación de figuras legendarias (nacionales y extranjeras), como el violinista Hernán Oliva, Enrique "Mono" Villegas, René Cóspito, Ken Hamilton, Chuck Wayne, entre otros. Entre los músicos locales desfilaron Fats Fernández, Jorge navarro, Baby López Furst, Hugo Pierre, Juan Carlos Cirigliano, Jorge López Ruiz, Donna Caroll, Oscar López Ruiz, Alberto Favero, Enrique Varela, Pocho Lapouble, Walter Malosetti, Javier Malosetti, Ricarlo Lew, Néstor Astarita, La Porteña Jazz Band, La Antigua Jazz Band, Las Blacanblus, entre muchos otros.



20 AÑOS DE RECUERDOS por Carlos Inzillo.

Me parece todavía estar escuchando al cuarteto del gran e inolvidable violinista Hernán Oliva en "El mundo espera la salida del sol", en la Sala Enrique Muiño, en la función vespertina del martes 4 de septiembre de 1984. Si en aquella reunión inaugural, a alguien se le hubiera ocurrido imaginar que la historia llegaría hasta nuestros días lo hubieran tildado, por lo menos, de utópico. No porque el público no fuera numeroso y cálido, sino por la ya sabida falta de continuidad de muchos proyectos en la Argentina, por motivos de variada índole, sobre todo en organismos oficiales. Pero aquí estamos, gracias al entendimiento de los dirigentes, a la valiosa contribución de nuestros artistas y a la inclaudicable fidelidad de los aficionados, que han sostenido a Jazzología en la certeza que se convirtió en un espacio que la comunidad porteña tomó como suyo y lo transformó en el "Clásico de los Martes". Por eso mis palabras son de un sincero agradecimiento para todos por su apoyo constante, para seguir disfrutando de los consagrados del jazz y los potenciales valores del mañana.

SEPTIEMBRE, MES DE LA CELEBRACIÓN

Durante el mes de septiembre, Jazzología se dispone a festejar sus 20 años con una serie de recitales que se realizarán a las 20.30 hs. en la Sala A-B del Centro Cultural San Martín con entrada gratuita. La programación completa es la siguiente: Martes 7. **MANUEL FRAGA TRÍO.** Martes 14. **MARGIE BERMEJO - DIMITRI DUDIN.** Martes 21. **JORGE NAVARRO.** Miércoles 22. **ADRIÁN IAIES (SÓLO PIANO SET); PEDRO GIORLANDINI TRILOGÍA Y GUSTAVO CORTAJERENA; UBALDO GONZÁLEZ LANUZA Y SU QUINTETO JAZZ - RHYTHM & BLUES.** Jueves 23. **FATS FERNÁNDEZ COMBO (BALADAS & STANDARDS); MATONE - SANTONI (JAZZ, SPIRITUALS & BLUES); CREOLE JAZZ BAND (JAZZ TRADICIONAL).** Viernes 24. **CUESTIÓN DE MINUTOS (JAZZ MODERNO); QUINTETO CROSSOVER (DE BOLLING A PIAZZOLLA); TURANO JAZZ TRÍO (HOMENAJE A FRANK SINATRA Y TONY BENNETT).** Sábado 25. **TEXAS RHYTHMAKERS (RHYTHM & BLUES DE LA DÉCADA DEL 40); KINGDOM GOSPEL SINGERS (CORO NEGRO SPIRITUALS); CAOBA JAZZ BAND (JAZZ TRADICIONAL).** Domingo 26. **PORTEÑA JAZZ BAND (JAZZ CLÁSICO); ZOLOKA JAZZ TRÍO (GRUPO VOCAL E INSTRUMENTAL); LUIS SALINAS CUARTETO (JAZZ, BLUES & BOSSA).** Martes 28. **WALTER MALOSETTI CUARTETO (STANDARDS Y ALGO MÁS); JORGE CUTELLO TRÍO (GRUPO VOCAL E INSTRUMENTAL); EGLE MARTIN TRÍO +1 (JAZZ, BOSSA Y CANDOMBE).** Sábado 25, 16.30 hs. **DESFILE CALLEJERO "JAZZOLOGÍA".** Punto de partida: Plazoleta del C.C.G.S.M. **CON LA PARTICIPACIÓN DE LA BOHEMIA JAZZ BAND, JAZZOLOGÍA JAZZ BAND, KINGDOM GOSPEL SINGERS Y OTROS.** 18.30 hs. **GRAN BAILE DE JAZZOLOGÍA.** Patio Cubierto del C.C.G.S.M. **CONCURSO CON PREMIOS PARA DANZARINES AFICIONADOS Y PROFESIONALES, CON LA MÚSICA EN VIVO DE LA BOHEMIA JAZZ BAND. BAILAN: CECILIA GESUALDO JAZZ Y BUENOS AIRES LINDY HOPPERS.**

Con: Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. *$ 10.* Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 4371-4706. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20.30 hs. **EL LIBRO DE RUTH.** Dir.: Santiago Doria. De: Mario Diament. Con: Lidia Lamaison, Lidia Calanoa, Ignacio Galano, Melina Petriella, Alejandra Darín. *Desde $ 15.* Teatro Regina. Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Colectivos: 5, 10, 39, 67, 75, 101, 102, 108, 111, 132, 150, 152.

■ Jueves, 21 hs. Viernes, 23 hs. **¿ESTÁS AHÍ?** De y dir.: Javier Daulte. Con: Gloria Carrá y Héctor Díaz. *$ 10.* Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. **LA ESTUPIDEZ.** De y dir.: Rafael Spregelburd. Con: Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. *$ 10.* Sábado, 21 hs. **CONGELADA.** Adaptación de la novela *Cómo me hice monja*, de César Aira. Con: María José Gabín. *$ 10.* Viernes, 22 hs. **COLORES VERDADEROS.** De y dir.: Valeria Correa. Con: Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. *$ 10.* Domingo, 20 hs. **EL PÁNICO.** De y dir.: Rafael Spregelburd. *$ 10.*

CICLO EXILIOS

■ Lunes, 20.30 hs. **PUNTO DE VIRAJE.** De y dir.: Susana Torres Molina. Con: Arturo Goetz, Coni Marino, Néstor Sánchez. **DESTIEMPOS.** De y dir.: Héctor Levy-Daniel. Con: Anahí Martella, Daniel Niborsky. **LA FRONTERA.** De: Laila Ripoll. Dir.: Mariel Bignasco. Con: Isaac Fajn, Ignacio Pagliere. Martes, 20.30 hs. **AMÉRICA.** De: Susana Gutierrez Posse. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Rodolfo Rocca, Daniel Toppino y Noelia Arrúa. *El ganso de Djurgarden.* De: Lucía Laragione. Dir.: Juan Cosín. Con: Alejo Mango, Néstor Sánchez, Osvaldo Djerdjián. **EL BUEN VECINO.** De: Juan Mayorga. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Sergio Aiello, Francisco Égido. Miércoles, 20.30 hs. **CAUTIVAS.** De: Susana Poujol. Dir.: Román Podolsky. Con: Carolina Tejera, Elvira Mazza, Catherine Bicuard. **DOS EXILIADOS.** De: Antonio Álamo. Dir.: Guillermo Ghío. Con: María Isabel Bosch, Toni Ruiz. **LA TIERRA DEL CIELO.** De: Jorge Huertas. Dir.: Juan Cosín. Con: Rolly Serrano, Ana Yovino. *$ 10.* Teatro del Pueblo. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ Domingo, 19 hs. **EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO.** Idea y dir.: Rubén Szuchmacher. *$ 20.* Viernes y sábado, 21.30 hs. **MI QUERIDA.** De: Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Viernes, 23.15 hs. *$ 12.* **DIARIA.** De: Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. *$ 10.* Sábado, 20 hs. **XYZ.** De: Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. *$ 10.* Jueves, 21 hs. **D-ESQUICIOS/2.** Bravo. De: Juan José Saer. Dramaturgia y dir.: Horacio Banega. *$ 10.* Elkafka Espacio Teatral. Lambaré 866. 4862-5439. Colectivos: 19, 24, 71, 92, 99, 109, 111, 124.

■ Jueves, 21 hs. Viernes y sábado, 21.30 hs. **EL MONJE.** Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone. Dir.: Marcelo Mangone. *Jueves, $ 8. Viernes, $ 12. Sábado, $ 15.* Teatro El Bardo. Cochabamba 743. 4300-9889. Colectivos: 4, 9, 12, 17, 20, 28, 39, 45, 46, 53, 59, 60, 61, 62, 65, 70, 143, 168.

■ Domingo, 19 hs. **LA FORMA QUE SE DESPLIEGA.** De y dir.: Daniel Veronese. Con: Stella Galazzi, Ernesto Claudio, Julieta Vallina y Gonzalo Martínez. *$ 10.* Sábado, 23 hs. Domingo, 19 hs. **DE TODAS LAS NOCHES.** De y dir.: Mónica Viñao. Con: Deborah Bianco y César Repetto. *$ 10.* El Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Sábado, 21 hs. **DERECHAS.** De: Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. *$ 10 (incluye cena y bebidas).* Viernes, 21 hs. **EL SACRIFICIO.** De: Marcos Rosenzvaig. *$ 10.* Viernes, 23.30 hs. Sábado, 23 hs. **LA ISLA DESIERTA.** Teatro ciego. Dir.: José Menchaca. *$ 20.* Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4816-0500. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142.

■ Sábado, 21 hs. **LA JAQUECA.** Dir.: Cristian Drut. Con: Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paul. *$ 8.* El Excéntrico de la 18°. Lerma 420. 4772-6092. Colectivos: 15, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

■ Viernes y sábado, 20. 30 hs. **MATAR EL PENSAMIENTO.** Dir.: Federico Olivera. Con: Soledad Villamil y elenco. Sábado, 23 hs. Domingo, 18 hs. **LA MADONNITA.** De y dir.: Mauricio Kartun. Con: Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. *$ 12.* El Portón de Sánchez. Sánchez de Bustamante 1034. 4863-2848. Colectivos: 29, 92, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

■ Sábado, 23 hs. **EL SEÑOR MARTÍN.** De: Gastón Cerana. *$ 12.* Viernes, 23 hs. **SEMINARIO INTENSIVO.** De y dir.: Gastón Cerana. Con: Déborah Balietti, Verónika Silva y Dalia Elnecavé. *$ 12.* Teatro Del Nudo. Av. Corrientes 1551. 4373-4006. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Domingo, 19 y 20.30 hs. **CRIATURAS DE AIRE.** Dir.: Luciano Cáceres. Con: Graciela Jacubowicz y Héctor Bordón. *$ 8.* Teatro Anfitrión. Venezuela 3340. 4931-2124. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

■ Sábado, 22 hs. Domingo, 20.30 hs. **OLIVOS (SAINETE DE RUTA).** Dir.: Eugenio Soto y Eleonora Monaco. *$ 10 (incluye consumición).* Sportivo Teatral. Thames 1426. 4833-3585. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ Viernes, 21 hs. Sábado, 22 hs. **OPERETA.** De: Witold Gombrowicz. Dir.: Adrián Blanco. *$ 10.* Club del Bufón. Lavalle 3177. 4861-6900. Colectivos : 26 , 99, 124, 168. Subte B.

■ Jueves, 20 hs. Viernes, 21 hs. Sábado, 20 y 22 hs. Domingo, 19.30 hs. **PEQUEÑOS CRÍMENES CONYUGALES.** De: Eric Emmanuel Schmitt. Dir.: Rubén Szuchmacher. Con: Mercedes Morán y Jorge Marrale. *Desde: $ 20.* Paseo La Plaza. Av. Corrientes 1660. 4370-5346. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. **REFLEJOS EN EL AGUA.** De: Alberto Borla. Dir.: Federico Palazzo. Con: Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. *$ 20.* Teatro Picadilly. Av. Corrientes 1524. 4373-1900 / 4375-3700. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Sábado, 22 hs. **SIN PIES, NI CABEZA.** Dir.: Rosario Zubeldia. Con: Graciela Muñiz, María Seghini y Jorgelina Uribarri. *$ 8.* Teatro Gargantúa. Jorge Newbery 3563. 4555-5596. 19, 39, 42, 63, 65, 76, 87, 93, 112, 140, 168, 184.

■ Viernes y sábado, 22.30 hs. **SIGO MINTIENDO.** De y dir.: Mariana Chaud. *$ 8.* Sábado, 20.30 hs. Domingo, 19.30 hs. **PAULA.DOC.** De: Nora Rodríguez. Dir.: Silvina Rodríguez y Rubens Correa. *$ 8.* Sábado, 21 hs. **TELARAÑAS.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Javier Palomino. Teatro El Doble. Aráoz 727. 4855-2656. Colectivos: 15, 19, 24, 57, 90, 106, 109, 110, 127, 141.

■ Domingo, 22 y 21.30 hs. **S.N.O.B.** De y dir.: Cristian Morales. Codir.: Monina Bonelli. *$ 5.* Vera 108. Colectivos: 15, 19, 24, 55, 57, 65, 71, 76, 99, 106, 109, 110, 112, 124, 127, 141.

■ Domingo, 19 hs. **UNA AMA COMO UNO PUEDE.** Con: Jorge Sánchez Mon, Silvia Villazur y Stella Brandolín. Dir.: Alejandra Marino y Elizabet Olalla. Supervisión gral.: Laura Yusem. *$ 10.* El Patio de Actores. Lerma 568. 4772-9732. Colectivos: 15, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

■ Viernes, 22 hs. **ENCONTRAR LA VUELTA.** Dir.: Estéban Bruzzone. *$8 y $5 (jubilados y estudiantes).* Teatro Del Viejo Palermo. Cabrera 5567. Colectivos: 21, 111, 140, 168.

■ Sábado, 21 hs. **CAMINO ABIERTO.** De Steve Tesich. Dir.: Soledad Galarce. Con Mariano Caligaris, Cristian Abdala, Fernando Margenet. *$10.* El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. Colectivos: 24, 41, 68, 75, 115, 124, 155. Subte B.

BARRIOS

ABASTO

■ Domingo, 21.30 hs. **LA MIXTURA DE DOS MUNDOS.** BADA (Buenos Aires Danza Afro) invita a disfrutar de "La procesión - Dioses de dos mundos", obra que integra la danza, el teatro, el canto y la plástica sintetizando el proceso de sincretismo religioso ocurrido entre la cultura africana y la cultura occidental. Dir.: Marcela A. Gayoso. Auspiciado por la Embajada de Brasil y declarado de Interés Cultural por el Departamento de Ciencias Antropológicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. *$ 8.* El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. Colectivos: 24, 26, 41, 61, 62, 64, 68, 71, 75, 99, 115, 118, 124, 155, 188. Subte B.

ALMAGRO

■ Domingo, 20 hs. **LA ESPERA, MURGA EN OBRA.** Un coro murguero y una banda musical se unen para contar una historia con escenas y canciones que tienen el espíritu crítico y el humor característicos del carnaval porteño. Texto, dirección coral y musical: Jorge "Coque" Condomí. Dirección teatral: Ricardo Deibe. *$ 5.* IMPA - La Fábrica Ciudad Cultural, Sala Teatrito. Querandíes 4290. 4983-5786. Colectivos: 26, 52, 86, 88, 103, 104, 105, 112.

LA BOCA

■ Viernes, 22 hs. **FIESTA A BENEFICIO.** Para colaborar con la Asociación Cooperadora del Centro de Salud y Acción Comunitaria Nº 15 ("La salita" de San Telmo) se realiza este evento que reunirá baile, varieté, clowns, malabares, percusión y la actuación del grupo Cerveta y Los del Cuetazo. *$ 3.* El Verdi. Av. Alte. Brown 736. Colectivos: 25, 29, 33, 53, 54, 64, 86, 129, 130, 152, 159, 168, 186.

DANZA

CICLO JUEVES DE DANZA

■ Jueves, 20.30 hs. **OLOR A LLUVIA.** Por: Compañía EDT. Cor.: Ariel Jaenisch. **DE AMARES.** Por: Compañía Vis-a-Vis. Cor.: Karina Roldan. **MAKOKO KANGOU.** Cor.: Silvia Kaehler. *$ 5.* Teatro Hebraica. Sarmiento 2255. Colectivos: 24, 26, 95, 101, 115, 124, 132, 146, 180.

■ Viernes, sábado y domingo, 20 hs. **TORITO.** Idea (sobre el cuento de Cortázar), coreografía y dir.: Oscar Araiz. Con: Rodrigo Pardo. En el marco de la Muestra "Presencias: Homenaje a Julio Cortázar". *$ 5.* Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 37, 59, 60, 95, 101, 102, 110, 124.

■ Jueves, 22 hs. Domingo, 20 hs. **EL DESTINO QUE USTED INTENTA ALCANZAR ESTÁ MOMENTÁNEAMENTE BLOQUEADO.** Coreog. y dir.: Roxana Grinstein. *$ 10 (últimas dos funciones).* Viernes, 23.30 hs. **MENDIOLAZA.** Idea y dir.: Luciana Acuña y Luis Biasotto. *$ 10.* El Portón de Sánchez. Sánchez de Bustamante 1034. 4863-2848. Colectivos: 29, 92, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

MUSEOS Y GALERIAS

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

■ Martes a viernes, de 14 a 18 hs. Sábados y domingos, de 12 a 18 hs. **FESTIVAL DE LA LUZ. AMERICA ON THE EDGE. STEVE SIMON (CANADÁ). PROYECTO SEPTIEMBRE.** Curador: Tony Valdez. *$ 3. Residentes, $ 1.* Martes a viernes, 14 y 15 hs. Sábados y domingos, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. **VISITAS GUIADAS.** Av. De los Italianos 851. Costanera Sur. 4516-0941. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129.

¿YO..? ¡ARGENTINO!
Muestra colectiva de arte sobre nuestro ser nacional
Defensa 377 — 11 a 19 hs.
culturAR
espacio de cultura y turismo
Asociación Madres de Plaza de Mayo
Entrada y salida libre

[gratis] Todos los días, 11 a 19 hs. Hoy inauguración. **CULTURAR, ESPACIO DE CULTURA Y TURISMO ARGENTINO.** Defensa 377. 4331-2020/0400.

Se inaugura "Culturar". Culturar, espacio de Cultura y Turismo Argentino es un ámbito-taller de experimentación creado por las Madres de Plaza de Mayo "para estar, encontrarse e involucrarse con la alegría de la cultura" que abrirá al público hoy a partir de las 11 hs. en el corredor histórico del barrio de San Telmo. La propuesta incluye una agencia de viajes, una librería, tiendas temáticas, un restó-bar y algunos proyectos como la instalación de un estudio de radio y televisión y una muestra permanente del patrimonio cultural de las Madres. Ofrece un programa de actividades artísticas y culturales, así como conferencias, seminarios, presentaciones, muestras de arte, cine, talleres de tango y milonga, recitales, teatro y cenas-show, entre otras opciones. Se completa con el "Hostel Yira Yira", un lugar muy especial donde los huéspedes tendrán a su alcance soluciones específicas a sus necesidades pero también podrán involucrarse a través de una muestra de fotografías que se renovará en forma permanente con el aporte de los visitantes. En el marco de Culturar se desarrollará también la muestra "¿Yo..? ¡Argentino!", que cuenta con el aporte de León Ferrari, Marcos López, Nora Iniesta, Julián Borovio, Luis Felipe Noé, Hermenegildo Sabat, Juan Carlos Romero y Martín Kovensky, entre otros artistas plásticos que en distintos momentos participaron de "quiebres" en la cultura argentina. La muestra tendrá acceso libre y gratuito y podrá visitarse durante todo el mes de septiembre. Según las Madres, todas las actividades previstas se proyectan y producen con el objetivo de "rescatar lo lúdico para generar una forma distinta de participación a través de los juegos y el humor".

EL ÉXITO DE LA CONVOCATORIA DEL FONDO DE CULTURA

Un gran ESTÍMULO



El Fondo Cultura BA de la Secretaría de Cultura recibió 3.361 proyectos. Los subsidios se destinarán a fomentar proyectos culturales, artísticos y científicos, en distintas áreas.

Quienes hayan pasado por el edificio de Av. de Mayo al 500 la semana pasada, tal vez hayan visto a gente de diferentes edades, formas de vestir, gestos y estilos, con carpetas bajo el brazo. Entre ellos había alumnos, maestros, profesionales, amateurs, gente destacada de las diferentes áreas del arte, la cultura y la ciencia y todos aquellos que sueñan con llevar adelante sus proyectos. En total se presentaron 3.361 de esos sueños-deseos que esperan hacerse realidad.

El ente convocante fue el Fondo Cultura BA, instituido por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que la semana pasada cerró recepción de solicitudes para sus seis líneas de subsidios. El secretario de Cultura porteño, Gustavo López, dijo al respecto: "La cantidad y la calidad de los proyectos presentados confirma la necesidad que existía respecto de la creación del Fondo Cultura BA y, además, la apertura a las distintas líneas que hemos efectuado respondía a la necesidad de los distintos sectores. La cantidad de proyectos sobrepasó nuestra propia expectativa y demuestra también la importancia de la creatividad en esta ciudad. La cultura es uno de los grandes ejes de desarrollo de Buenos Aires".

El Fondo Cultura BA es un programa de subsidios destinado a otorgar financiamiento económico (no reembolsable) a tres áreas centrales de la actividad de la Ciudad: la cultura, el arte y la ciencia, tanto a nivel individual como a asociaciones e industrias culturales.

La línea Creadores, dedicada a artistas de las más diversas disciplinas, investigadores, gestores culturales y científicos, recibió el 56% de los pedidos. Los emprendedores de proyectos artísticos, culturales y científicos que aporten beneficios para la comunidad resultaron el 18,7% de las presentaciones. Los proyectos vinculados con el patrimonio cultural en las áreas de publicaciones, salas y museos, restauración y colecciones ascendieron al 9,3% de las solicitudes. En la línea microemprendedores artísticos, culturales o científicos se presentaron el 4,8% de los proyectos. La línea de subsidios destinada a las industrias culturales, subdividida en 3 áreas, recibió en total el 6,5% de las solicitudes: 1% para las discográficas independientes, 2,3% para proyectos de diseño y 3,2% para las editoriales.

La línea joven, destinada a contribuir económicamente con los menores de 30 años dedicados a las artes plásticas y la producción de cortos cinematográficos, captó hasta ahora el 4,7% de los pedidos de subsidio. Esta línea continúa recibiendo proyectos hasta el 15 de septiembre para los cortos cinematográficos y hasta el 10 de octubre para las artes plásticas.

Durante 2004, las diversas líneas de subsidios que componen Fondo Cultura BA distribuirán más de 3 millones de pesos. Los montos de los subsidios oscilan entre 5 mil y 80 mil pesos según el rubro.

De Arte Español Enrique Larreta

■ Lunes, miércoles, jueves y viernes, de 14 a 19.45 hs. Martes, cerrado. Sábados, domingos y feriados, de 15 a 20 hs. **COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. **EL OFICIO DE LOS PLATEROS EN EL TALLER DE CRITINA PALLAROLS.** *$ 3. Residentes, $ 1. Jueves, gratis.* Av. Juramento 2291. 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco

■ Martes a domingos, de 14 a 19 hs. Feriados, de 15 a 19 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Siglos XVI al XIX. Presentación de nuevas salas de exhibición: Cocina Hispanoamericana del siglo XVIII, Reflejos del Plata (platería, mobiliario y textiles en el Río de la Plata) y Sala Federal. **MAPUCHE - CONSTRUCCIÓN Y MONTAJE DE UN IMAGINARIO.** Fotografías de los siglos XIX y XX. *$ 3. Residentes, $ 1.* Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

De Arte Moderno de Buenos Aires

■ Martes a viernes, de 10 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, de 11 a 20 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Concretistas, informalistas, neofigurativos, la colección Ignacio Pirovano. En Sala del Museo (Sede Av. Corrientes). **GABRIELA GOLDER.** Instalación. **DISTANCIA Y PROXIMIDAD.** Fotografía alemana contemporánea. **BAD BOYS.** M. Arregui, C. Congost, J. M. Euba, S. Prego, P. Salazar, F. Sánchez Castillo. **INCONFORT FUNCIONA. SILVINA D'ALESSANDRO.** *$ 3. Residentes, $ 1. Miércoles, gratis.* Av. San Juan 350. 4361-1121. Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 126. Sede: Av. Corrientes 1530 9º piso. Martes a domingos, de 12 a 20 hs. $ 1. Miércoles, gratis.

De Arte Popular José Hernández

■ Miércoles a domingos, de 13 a 19 hs. **LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO.** Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TEJIENDO LA VIDA, HISTORIA DE UNA COOPERATIVA.** Muestra de las piezas textiles adquiridas por el Museo a la Cooperativa "Tejiendo la vida", formada por más de cien teleras del Departamento San Martín de la provincia de Santiago del Estero. **HERMÓGENES CAYO, UN ARTISTA POPULAR DE LA PUNA.** Tallas sobre cartón y pintura con témpera. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **CON EL CAMBIO DE SIGLO.** Producción de los artesanos plateros de Buenos Aires hacia fines del siglo XIX. **AJEDREZ, MÁS QUE UN JUEGO. STELLA MARIS ROH.** Fotografías. *$ 3. Residentes, $ 1. Domingos, gratis.* Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De la Ciudad

■ Lunes a viernes, de 11 a 19 hs. Domingos, de 15 a 19 hs. **LAS CASAS Y LOS AÑOS VIRREINALES.** En la vidriera de la farmacia La Estrella. *$ 3. Residentes, $ 1. Miércoles, gratis.* Defensa y Alsina. Alsina 412. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

Del Cine Pablo C. Ducros Hicken

■ Martes a viernes, de 11 a 19 hs. Sábados y domingos, de 11.30 a 18.30 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DEDICADA AL CINE ARGENTINO. 1974: UN AÑO DE PELÍCULA. MANUEL ROMERO, UN HOMENAJE A 50 AÑOS DE SU MUERTE.** Exposición sobre este emblemático realizador. *$ 3. Residentes, $ 1. Miércoles, gratis.* Defensa 1220. 4361-2462. Colectivos: 4, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 143, 152, 159.

Eduardo Sívori

■ Martes a viernes, de 12 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 18 hs. **JARDÍN DE ESCULTURAS.** Esculturas seleccionadas especialmente para personas no videntes. **PERMANENCIA Y CAMBIO.** Recorte didáctico con obras de la colección del Museo. **AURELIO SALAS.** Dibujos. **GERARDO RAMOS GUCEMAS.** Retrospectiva. **TODOS LOS JUEGOS, EL JUEGO. INÉS TAPIA VERA.** Litografías, xilografías y serigrafías. *Desde el sábado 11/9.* Martes a viernes, 11 y 14 hs. **MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS.** Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. *Solicitar turnos al 4772-5628. $ 3. Residentes, $ 1. Miércoles, gratis.* Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra

■ Martes a viernes, de 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 20 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** La vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. En Sala del Museo. **AMERINDIA.** Instrumentos musicales étnicos y criollos de la colección Huancara. **TECNISFERIO.** Exposición de ciencia y tecnología con visita guiada. Con módulos interactivos. A cargo del Prof. Miguel Ángel Bavaro. *Turnos: 4573-4672. $ 3. Residentes, $ 1. Miércoles, gratis.* Crisólogo Larralde 6309. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 142, 175, 176.

[centros de exhibición]

Centro Cultural Recoleta

■ [$1] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. **PRESENCIAS. HOMENAJE A JULIO CORTÁZAR.** Multimedia. Sala Cronopios y C. *Hasta el 12/9.* **ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA ESLOVENA - 61 X: PACK - EMBAJADA DE LA REP. DE ESLOVENIA.** Las innovadoras técnicas de seis estudios de arquitectura de Eslovenia. Salas 1 y 2. **CABALLOS. EDUARDO NAVARRO.** Pintura. Sala 8. **SONATA SETIEMBRE. ALBERTO PASSOLINI.** Instalación. Sala 9. **HOMENAJE A LOS 80 AÑOS DE GALERÍA VAN RIEL.** Pintura. Sala 10. **ALEJANDRA BONZO.** Pintura. Sala 12. **GENTE DE MI PAÍS - CONCURSO KONICA MINNOLTA.** Fotografía. Sala 13. **TIEMPO DE LAZOS Y PUENTES. ESTER DENTICE.** Escultura. Sala 14. **SEMBLANTES. EDUARDO NEWARK.** Pinturas . Sala 15. **CHICOS APRENDIENDO, CHICOS CREANDO.** Centros educativos complementarios de plástica. Sala 16. **GERMÁN GARGANO.** Pinturas. Sala J. **PABLO NERUDA EN ISLA NEGRA. SARA FACIO.** Fotografía. Sala 11. Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101, 102, 108, 110, 124.

Centro Cultural San Martín

■ [gratis] De 15 a 21 hs. **IMPULSOS DE COMUNICACIÓN - GRUPO BANDA ANCHA.** Instalación. Brenda Oakes (Inglaterra), Elsie Wood (EE.UU.), Beatriz Carbonel (España) y Constantina Iconomopulos (Argentina) Sala 1. **HOMO SAPIENS. EMILIANO ARIAS.** Instalaciones y objetos. Sala 2. De 12 a 22 hs. **MAESTRO + ALUMNO. SECRETARÍA DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA.** Dibujo, grabado y pintura. Sala Madres de Plaza de Mayo. **GABRIEL SAINZ.** Pintura. Sala Enrique Muiño. Centro Cultural San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

Centro Cultural Rojas

■ [gratis] De 10 a 22 hs. **ANANKE ASSEFF.** Fotografía. *Hasta el 11/9.* **MECANISMOS. JORGE MIÑO.** Fotografía. *Hasta el 11/9.* Hall del Teatro y Galería del Rojas. Av. Corrientes 2038. 4953-3556. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

Fotogalería del Teatro San Martín

■ [gratis] Lunes a viernes, de 10.30 a 20 hs. Sábados, de 11 a 13 hs. **CHACO. GUADALUPE MILES.** Sala P.B. Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142. Subte B.

Manzana de las Luces

■ **ALEJANDRA TORREZ.** Óleos, tintas y pasteles. *Hasta el 12/9.* Manzana de las Luces, Sala Mauroner. Perú 272. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142.

Centro Cultural Borges

■ [$2, estudiantes y jubilados $1] Lunes a sábados, de 10 a 21 hs. Domingos, de 12 a 21 hs. **AZUL. ELLA LIBEDINSKY.** Pinturas, fotografías e instalaciones. Viamonte y San Martín. 5555-5359. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155.

PASEOS Y FERIAS

■ Jueves y viernes, 9 a 20 hs. Sábado y domingo, 12 a 22 hs. **EXPO UNIVERSIDAD Y POSGRADOS.** La novena edición de este evento reúne todo lo relativo a la Educación Superior de Latinoamérica en Argentina. *$ 7.* Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires. Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 4323-9505. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

■ Jueves a domingo, 13 a 21 hs. **FERIA DE ANTICUARIOS 2004.** Lo mejor de las galerías de arte y el anticuariato locales. *$ 10.* Palais de Glace. Posadas 1725. 4804-1163. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 123, 130.

■ [gratis] Domingo y feriados, desde las 11 "hasta que las velas no ardan". **FERIA DE MATADEROS.** Feria de artesanías y tradiciones populares argentinas. Mercado Nacional de Hacienda. Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4372-4836. Colectivos: 36, 55, 63, 80, 92, 97, 103, 117, 126, 141, 155, 180, 185.

■ Sábado, 10.30 a 17 hs. Domingo, 9 a 17 hs. **FIESTA DE LAS COLECTIVIDADES.** Como parte de los festejos por el Día del Inmigrante tendrán su lugar 60 stánds con artesanías, indumentaria, folletería y comidas típicas de las distintas colectividades; 35 espectáculos artísticos, exposiciones de arte sobre temas migratorios, entrega de diplomas a inmigrantes destacados y la posibilidad de consultar las bases de datos históricos sobre los inmigrantes. *Entrada: útiles escolares y/o alimentos no perecederos para donar a escuelas carentes.* Antiguo Hotel de Inmigrantes. Dirección Nacional de Migraciones. Av. Antártida Argentina 1355. 4317-0393. Colectivos: 4, 7, 20, 22, 26, 28, 33, 45, 54, 62, 91, 92, 93, 106, 115, 126, 129, 130, 143, 152, 155, 195. Subte: B y C.

■ [gratis] Lunes a jueves, de 10 a 21 hs. Viernes, de 10 a 22 hs. Sábado, de 12 a 20 hs. **PASEO DE LOS ARTESANOS.** Artesanías regionales y urbanas a precios accesibles. Av. de Mayo 649. Rivadavia 650. Colectivos: 2, 7, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142, 146. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Sábado, domingo y feriados, de 12 a 20 hs. **PASEO EL RETIRO COSTANERA SUR.** Paseo turístico y cultural para comprar objetos antiguos y artesanías. Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza. Colectivos: 4, 20, 62, 64, 152, 159.

■ Miércoles, de 17 a 23 hs. **VINOS Y BODEGAS 2004.** Unas 70 bodegas argentinas ofrecen degustaciones y exposiciones de vino. Además habrá música, cursos, charlas y espacios de propuestas gastronómicas. *$ 20.* La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500. Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161. Subte D.

[vistas guiadas]

■ [gratis] **CAMINATAS DE UNA HORA Y MEDIA DE DURACIÓN.** Con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Se suspenden por lluvia.* 4114-5791/75. Sábado, 15 hs. **ABASTO.** Visita coordinada junto con el Centro Cultural Abasto. Av. Corrientes y Anchorena. Colectivos: 24, 26, 41, 61, 62, 64, 68, 71, 75, 99, 115, 118, 124, 155, 188. Subte B. Domingo, 11 hs. **CASCO HISTÓRICO SAN TELMO - MONTSERRAT.** Av. Independencia y Defensa. Colectivos: 2, 4, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 111, 126, 129, 130, 143, 152, 159, 195.

■ [gratis] Lunes a viernes, 16 hs. **CASA ROSADA.** Visita guiada al museo de la sede del Gobierno Nacional. *Con inscripción previa de 11 a 14 hs. (con un documento).* Hipólito Yrigoyen 219. 4344-3802. Colectivos: 2, 6, 9, 10, 17, 22, 24, 26, 29, 56, 59, 64, 67, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 146, 152. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Lunes, miércoles y viernes, 12 hs. **MEZQUITA DEL CENTRO CULTURAL ISLÁMICO.** Durante cuarenta minutos se pueden recorrer los 33 mil metros cuadrados del templo diseñado por Zuahir Faiez. *Se solicita presentar un documento.* Av. Bullrich 55. 4899-1144. Colectivos: 15, 29, 34, 36, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 128, 152, 160. Subte D.

■ [gratis] Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, de 11 a 16 hs. (cada hora). **PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA.** Visitas guiadas a la sede del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y al ex edificio del diario *La Prensa*. Bolívar 1. 4323-9669. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Sábado, 16 a 19.30 hs. Domingo, 10 a 13 y 16 a 19.30 hs. **TRANVÍA HISTÓRICO.** Paseos organizados por la Asociación Amigos del Tranvía. Emilio Mitre esquina José Bonifacio. 4431-1073. Colectivos: 26, 36, 44, 55, 86, 136, 141. Subte A.

La Gran Ocasión

UN FIN DE SEMANA POR MONEDAS



VIERNES

[gratis] PASEOS Y FERIAS. **CAMINATAS DE UNA HORA Y MEDIA DE DURACIÓN.** Con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Se suspenden por lluvia.* 4114-5791/75. 15 hs. **HOMENAJE AL DÍA DEL LUNFARDO Y LOS CAFÉS DE LA AVENIDA DE MAYO.** Academia Porteña del Lunfardo. Estados Unidos 1379. Colectivos: 6, 38, 39, 53, 60, 96, 102, 116, 126, 150, 168. Subte E. 15 hs. **RECOLETA - FACULTAD DE INGENIERÍA.** La visita incluye el ingreso al Museo de la Facultad de Ingeniería. Av. Pueyrredón y Av. Las Heras. Colectivos: 10, 37, 38, 59, 69, 61, 62, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118.

[gratis] 19.30 hs. **PROYECCIÓN DE 20 POETRYFIMLS.** Del Festival Zebra Poetry Film Award. Con la presentación del realizador Jakob Kirchheim. Casa de la Poesía. Honduras 3784. 4963-2194. Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

[gratis] 20.30. **ROXANA CARABAJAL.** Sociedad de Distribuidores de diarios, revistas y afines. Av. Belgrano 1732. Colectivos: 2, 86, 96, 103.

[gratis] 21.30 hs. **LIBROS. GENTE DE PALABRA.** Narradores coordinados por Marta Lorente. Finis Terra. Honduras 5200. 4831-0335. Colectivos: 34, 55, 166.

[gratis] 22 hs. **LIBROS. ALQUIMIA - TRANSMIGRACIÓN.** Con Diana Tarnofsky e Inés Perla. Virasoro Bar. Guatemala 4328. 4831-8918. Colectivos: 36, 160, 188.

SÁBADO

[gratis] 10.30 a 13 hs. **SAN TELMO. CORO POLIFÓNICO ESTABLE DEL ESPACIO ECLÉCTICO.** Convocatoria para participar en los ensayos del coro dirigido por Camilo Reiners. Espacio Ecléctico. Humberto I 730. 4307-1966. Colectivos: 9, 10, 24, 22, 28, 29, 70, 86, 126. Subte C.

[gratis] De 14 a 18 hs. (repite el domingo, de 11 a 18 hs.). **3º ENCUENTRO DE DANZAS CIRCULARES.** Evento acerca de una de las más antiguas modalidades de comunión grupal. Danzas circulares, música en vivo y videos. C.C. Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. Informes: 4671-2220 / 4636-0904. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 126, 104, 92.

[gratis] 15 y 16 hs. (repite el domingo). **HISTORIA DE LA FUNDACIÓN.** Pasado y presente del Fuerte, la Plaza Mayor, la Alameda, la Aduana, la Casa de Gobierno y otros edificios que datan de la época de la fundación de la Ciudad, a través de proyecciones en video y muestras de fotos y dibujos. Av. De la Rábida y Av. Paseo Colón. Colectivos: 4, 20, 22, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 91, 93, 99, 105, 111, 126, 129, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte A.

[gratis] 17.30 hs. **CINE. DOBLE W: WERNER & WIM. "FATA MORGANA".** 1968-70. 79'. Dir.: Werner Herzog. Coordina: Pablo Hofman. Museo Nacional de Bellas Artes. Av. Del Libertador 1473. Colectivos: 10, 37, 59, 60, 95, 101, 102, 110 y 124.

[gratis] 18 hs. **ORQUESTA ACADÉMICA DEL TEATRO COLÓN.** Con dirección de Dominique Fanal y Xavier Inchausti (violín) como solista. Facultad de Derecho. Av. Figueroa Alcorta 2263. 4809-5600. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

[$1] 20.30 hs. **MÚSICA ITALIANA DEL SIGLO XVII.** Verónica Onetto (canto) y Carola Grinberg (archilaúd). Museo Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[gratis] 21 hs. **GUILLO ESPEL CUARTETO.** Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. Colectivos: 25, 45, 46, 59, 67, 79, 100, 134.

[gratis] 0.30 hs. **SILVIA IRIONDO.** Clásica y Moderna. Av. Callao 892. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146.

DOMINGO

[gratis] 17 hs. **CORO DE LA RÁBIDA.** Música vocal del Renacimiento. Con dirección de Claudio Morla. San Pedro Telmo. Humberto I 340. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

[gratis] 17 hs. **MUSEO NACIONAL DE LA HISTORIA DEL TRAJE.** Un recorrido por un día en la vida de una familia de clase media de 1909, el brillo del cristal en los bordados de los vestidos de los años 20, la década del 50 con Christian Dior y su *New Look* y la vestimenta de los 60. Chile 832. 4343-8427. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 26, 28, 29, 45, 86. Subte C.

[gratis] 18 hs. **CICLO CINE EN EL KONEX. LA CIFRA IMPAR.** De: Manuel Antín. Adaptación de "Cartas de mamá", de Julio Cortázar. Con: Sergio Renán, María Rosa Gallo, Milagros de la Vega y Lautaro Murúa. Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 115, 132, 142, 146, 180.

[gratis] 18 hs. **MÚSICA DE CÁMARA Y CORAL CON ÓRGANO.** El organista Luis Caparra y el Coro Nacional de Niños interpretarán obras de Poulenc, Aguirre y Mendelssohn. México 564. Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 64, 86, 93, 130, 152, 195.

[gratis] 19 hs. **TEATRO. YO, MANIFIESTO.** Textos de Roberto Cossa, Ricardo Monti y Eduardo Pavlovsky. Con: Silvia Dietrich, Vando Villamil y Luis Campos. Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. Colectivos: 9, 25, 28, 45, 46, 59, 65, 67, 79, 91, 95, 100, 134.

[gratis] 20.30 hs. **MÚSICA CLÁSICA. RENACIMIENTO ESPAÑOL.** Dúo Mister-Banister y el tenor Pablo Travaglino. Iglesia Danesa. Carlos Calvo 257. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 62, 74, 86, 93, 130, 143, 159.

[a la gorra] 21 hs. **TANGO. LA MATÉ PORQUE ERA MÍA.** Club del Vino. Cabrera 4737. Reservas: 4833-0048/49. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

Bares Notables. Los espectáculos musicales del Programa de Revitalización de los Bares Notables, de la Comisión de Protección y Promoción de los Cafés, Bares, Billares y Confiterías Notables –que coordina la Subsecretaría de Patrimonio– constituyen uno de los éxitos de la temporada. La programación para este fin de semana es la siguiente: Jueves, 17 hs. **CONTRAMARCA.** Tango. Café Café (Retiro, ex terminal Ferrocarril Mitre). Viernes, 20 hs. **MARITA MONTELEONE.** Tango. El Banderín (Guardia Vieja 3601). Viernes, 21 hs. **LA FOLLIA.** Varios géneros. Florida Garden (Florida 899).

En los espectáculos no se cobrará derecho a show. Adhieren al programa Bar El Estaño 1880 (Aristóbulo del Valle 1100), todos los sábados a las 23 hs. con shows de tango y jazz; Florida Garden (Florida 899), todos los sábados a las 19.30 hs. con Ana Basoni (tangos). Por más información, puede escribirse a: baresnotables@buenosaires.gov.ar

BUENOS AIRES DEBATE. Por el cambio. El programa que invita a los ciudadanos a discutir sobre su vida en la Ciudad sigue proponiendo actividades interesantes. La problemática de esta semana es "Seguridad y Educación vial". Los debates serán hoy a las 19 en el Centro Cultural Roberto Santoro, de Villa Urquiza (Giribone 1961), y el sábado a las 16 en el Centro Cultural de Villa Crespo, ubicado en Olaya 1565.
El martes próximo, a las 18.30, el secretario de Salud de la Ciudad, Alfredo M. Stern, introducirá el tema "Salud y Calidad de vida", junto a Miguel Saguier, Jorge Halperín y Silvia Blaichmar, en la Sala E del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551). La cuestión se extenderá entonces a los barrios de Flores y Lugano.

Circuito de Espacios Culturales

BARRACAS. CENTRO CULTURAL SUR. [gratis] Martes a domingo, 14.30 a 20.30 hs. **MUESTRA DEL TALLER DE PLÁSTICA DE LA PROFESORA LAURA MODELIA.** Jueves, 21 hs. **FOLCLORE.** Con Romy Villar. *Desde el viernes.* Martes a domingo, 14.30 a 20.30 hs. **LOS SEIS DÍAS DE LA CREACIÓN.** Exposición de las fotografías de Ricardo Bacalor en el marco del Festival de la Luz. Viernes, 20.30 hs. **TÍTERES PARA ADULTOS.** Se presenta *Molière*. Por el grupo Cargamento X. Sábado y domingo, 14 a 18 hs. **LA TARDE DE LOS CHICOS.** Espacio de recreación para chicos: juegoteca, funciones de títeres a cargo de la cooperativa La Calle de los Títeres, espacios de lectura y cuentos. Sábado, 21 hs. **MÚSICA BUENOS AIRES.** Se presenta el cuarteto Guillo Espel. Domingo, 19 hs. **CICLO DE TEATRO EN EL SUR.** Se presenta *Postales tangueras*. Con Pablo Lago y Adriana González. 21 hs. **CONCIERTOS ITINERANTES EN PEQUEÑOS FORMATOS.** Se presentan Luna Monti y Juan Quinteros (folclore). Av. Caseros 1750. 4306-0301. Colectivos: 9, 25, 28, 46, 59, 65, 91, 95, 134.

FLORES. CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT. [gratis] Lunes a viernes, 14 a 20 hs. Sábado, 15 a 21 hs. **EXPOSICIONES.** Muestra de los dibujos de Beatriz Morello, las obras realizadas con técnicas mixtas de Aída Ferraris, los dibujos y pinturas del Taller de Plástica y las esculturas de Marta Boente. Viernes, 20 hs. **MATANDO HORAS.** Una obra de teatro de Antonio Fenoy. Sábado, 20.30 hs. **SE PRESENTA EL GUITARRISTA JAVIER DI CIRIACO.** Artigas 202. 4611-2650. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 104, 113, 132, 133, 134, 136, 141, 153, 163.

MONTSERRAT. CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA. [gratis] Martes a sábado, 12 a 20 hs. Domingo, 16 a 21 hs. **REVOLUCIÓN.** Pablo Giordano presenta su obra pictórica, que pone en contraste una serie de personajes heroicos y desposeídos. Viernes, 20.30 hs. **ESTAMOS EN BANDA.** Ciclo musical dedicado a difundir nuevas expresiones musicales. Sábado, 13 a 15.30 hs. **ORQUESTA TÍPICA PLAZA DEFENSA.** La orquesta integrada por adolescentes ofrece un fragmento de su repertorio durante sus ensayos habituales. 16 hs. **TÍTERES PARA CHICOS.** Se representa *Circoleando*, una divertida historia de amor entre un ogro y una bruja. De Julieta Viveros. Por el grupo Fantoche Violeta. Coproducido con La Calle de los Títeres. 20 a 22 hs. **DEFENSA CABARET.** Espectáculo continuado. 20 hs. **LA TRUCHA.** Espectáculo de humor criollo por el grupo Patapea. 21 hs. **MÚSICA ITINERANTE EN PEQUEÑO FORMATO.** Se presenta Fabiana Cantilo. Coproducido con la Dirección General de Música. Domingo, 17 a 21 hs. **TANGÓDROMO.** Continúa la tradicional milonga de los barrios Monserrat / San Telmo. 17 a 18.30 hs. **CLASES DE TANGO A CARGO DEL PROFESOR JULIO GALLETTI.** 18.30 a 21 hs. **MILONGA.** 19 hs. **SE PRESENTA LA ESTOCADA.** Tango. Defensa 535. 4342-6610. Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

PARQUE AVELLANEDA. COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS. [gratis] Martes a viernes, 15 a 18 hs. Sábado y domingo, 11 a 18 hs. **FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA II.** Muestra en el marco del Festival Internacional de la Luz 2004. Exponen: Mónica Heller, Alejandro Pi-hué, María Ibáñez Lago, Daniel Bazán, Adriana Minoliti, Al Mundy, Gabriela Mitulo, Diego Vilas, Mariana Maggio, Mariana Pardal. Viernes, 17 hs. **CINE DEL MUNDO.** Un recorrido por los caminos del séptimo arte a través de la proyección del documental *Cien años de cine* (parte II), dirigido por Martin Scorsese. Sábado, 14 hs. **III ENCUENTRO DE DANZAS CIRCULARES.** Un evento organizado por la Comisión de Cultura y dinamizado por "Danzas Circulares", que propicia descubrir las formas simples de una de las más antiguas modalidades de comunión grupal. Habrá música en vivo y se proyectarán videos vinculados con la temática. 14 hs. **CHICOS AL CINE Y AL RECREO EL JUEGO.** Espacio infantil. 15 hs. **HARA TAIKIDO.** Exposición y taller de origami; exposición de arte del Centro Cultural Japonés; muestra de ideogramas japoneses y exhibición de la instalación "Árbol de la vida". 16 hs. Taller de danzas folclóricas Atipac Ynalen. Coordinado por Aníbal Castro Ruiz. 16 hs. **SÁBADOS DE SÚPER ACCIÓN ORIENTAL.** Ciclo de cine. Se proyecta *Violent Cop*. 1989. Dirección: Takeshi Kitano. Con: Maiko Kawakami, Takeshi Kitano. 18 hs. **CINE ARGENTINO.** Se proyecta *La Mecha*. 2003. Dirección: Raúl Perrone. Domingo, 11 hs. **III ENCUENTRO DE DANZAS CIRCULARES.** 15.30 hs. **TALLER DE SAHUMERIOS.** 17.30 hs. **SANGRE DE TU SANGRE.** Versión callejera de *Antígona* de Sófocles, por el grupo de teatro La Intemperie. 19 hs. **LA PENSIÓN.** Un espectáculo teatral por el grupo Destelado. *En caso de lluvia se suspenden las actividades al aire libre.* Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904. Colectivos: 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 126, 155, 180.

PARQUE CHACABUCO. CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES. [a la gorra] Viernes, 21 hs. **MILONGA Y CLASES DE TANGO.** 22.30 hs. **QUITAPENAS.** Espectáculo de murga para adultos. Sábado, 17 hs. **EL PAÍS DE LOS SIN CEROS.** Una obra de teatro para chicos que relata los problemas que se presentan cuando el Gobernador declara públicamente que el número cero no sirve para nada y que debería dejar de existir. De: Gastón Quiroga. Dirección: Leticia Torres. Por el grupo LaBaTaRaZa. 20.30 hs. **CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL.** Una obra que gira en torno del control y el trabajo industrial, la tarea sinfín y la pasión por pensar el producto, el incansable proceso de transformación y ejecución para la perfecta inserción de ese producto en el mercado, en un universo en el que no hay nada natural y todo es resultado de la manipulación del pensamiento, del trabajo continuado en un espacio sin tiempo, de siglos de compleja construcción civilizada. Dirección: Guillermo Arengo. Producción del Centro Cultural Adán Buenosayres. 22 hs. **TAN CERCA.** Una versión para adultos de *A escasos kilómetros*, de Miguel Ortiz, sobre dos mujeres que dejan su vida de pueblo en un intento por progresar en la gran ciudad. Un juego escénico en el que la voracidad del ser humano se pone de manifiesto con una crudeza cercana al grotesco. Por Gastón Courtade. Producción del Centro Cultural Adán Buenosayres. Domingo, 17 hs. **TARZÁN.** La clásica historia de amor llega en una nueva versión que agrega al encuentro de culturas la búsqueda de una ciudad perdida. De: Mariano Caligaris. Dirección: Julia Calvo. 20.30 hs. **CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. Colectivos: 4, 7, 26, 44, 56, 103, 134. Subte E.

SAN CRISTÓBAL. ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA. [a la gorra] Viernes, 20.30 hs. **LAS COSAS EN SU LUGAR.** Adaptación libre y descarada de *El amor y la locura* de Khalil Gibran por "Los piores del distrito", grupo conformado por alrededor 60 personas con capacidades diferentes. Espectáculo auspiciado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la Comisión Nacional Asesora para la Integración de las Personas Discapacitadas. Dirección: Gustavo Torres. Sábado, 17 hs. **BOEDO ANTIGUO.** Espectáculo callejero que narra la historia del barrio desde sus comienzos, pasando por la inmigración, la Semana Trágica, los poetas del grupo Boedo y Florida y el Carnaval. Dirección: Hernán Peña. 20.30 hs. **OBRAS PARA ADULTOS A CARGO DE LA COOPERATIVA LA CALLE DE LOS TÍTERES.** Domingo, 16.30 hs. **TÍTERES.** Obras para niños a cargo de la cooperativa La Calle de los Títeres. Av. San Juan 3255. 4931-9667. Colectivos: 32, 41, 53, 84, 118, 128, 155, 188.

JEFE DE GOBIERNO
ANIBAL IBARRA
SECRETARIO DE CULTURA
GUSTAVO LÓPEZ
GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs